

Allon®

Kullanım Kılavuzu





Belmont Medical Technologies
780 Boston Road
BillERICA, MA 01821 ABD
Teknik Servis
885-397-4547 (ABD)
+1-978-663-0212 (ABD DIŞI)
<https://www.BelmontMedTech.com>

EC REP
Avrupa Temsilcisi:
Emergo Europe
Westervoortsedijk 60
6827 at Arnhem
Hollanda

CH REP
İsviçre Yetkili Temsilcisi:
Medenvoy İsviçre
Gotthardstrasse 28
6302 ZUG
İsviçre



1. Belmont web sitesinin Kaynaklar bölümünü ziyaret edin:

<https://belmontmedtech.com/resources> veya

2. Soldaki QR kodunu tarayın.

Bir kullanım kılavuzunun basılı versiyonunu veya önceki bir versiyonunu talep etmek için lütfen bizimle iletişime geçin: resources@belmontmedtech.com

Telif Hakkı Belmont Medical Technologies. TÖM HAKLARI SAKLIDIR. Tescilli ticari markalar, ilgili sahiplerinin fikri mülkiyetindedir.

Kılavuzun Kullanımı

Bu kılavuzun amacı, kalifiye personelin sistemi anlamasına ve kullanmasına yardımcı olmaktır. Sistemi kullanmaya çalışmadan önce bu kılavuzu okumanız ve içeriğine iyice aşina olmanız önemlidir. Bu kılavuzun herhangi bir kısmını anlamadığınızda veya bir şeyler sizin için herhangi bir şekilde muğlaksa netleştirmek için lütfen Belmont Medical Technologies temsilcinizle iletişime geçin.

Bu kılavuzda açıklanan Allon 2001® sistem, uluslararası güvenlik ve performans standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmıştır. Sistemi yalnızca kalifiye personel kullanabilir ve bu operatörler, öncelikle sistemin düzgün işleyişini tamamen anlamalıdır.

Bu kılavuzda sağlanan bilgiler, düzenli tıbbi eğitim prosedürlerinin yerini almak üzere tasarlanmamıştır.

Bu kılavuz, daima sistemin yanında tutulmalıdır. Sistemi kullanan tüm kalifiye personel, kılavuzun nerede olduğunu bilmelidir. Bu kılavuzun kopyaları için lütfen Belmont Medical Technologies temsilcinizle iletişime geçin.

Eğitim

Belmont Medical Technologies veya yetkili distribütörü, cihaz veya sistemin kullanım amacına göre sistemin kullanıcılarına eğitim verecektir.

Yalnızca ekipmanı etkili ve güvenli bir şekilde kullanmak için eğitim alan kullanıcıların ekipmanı kullandığından emin olmak, son kullanıcının sorumluluğundadır.

Operatör Profili

Tipik olarak termoregülasyon alanında uzman bir klinisyen, bağlantıları kurmalı ve cihaz ayarlarını yapmalıdır.

Önemli Bildirim

Bu kılavuzun hiçbir kısmı, öncesinde Belmont Medical Technologies'in yazılı izni alınmadan fotokopisini çekme, tarama, bakarak yazma veya bilgi alma sistemleri dahil olmak üzere grafik, elektronik veya mekanik araçlarla hiçbir formda çoğaltılamaz veya kopyalanamaz.

NOT: *Tekrar kullanılabilir sıcaklık problemlerine ilişkin tüm talimatlar, ABD pazarı veya bazı diğer pazarlarda kullanım için geçerli DEĞİLDİR.*

Sorumluluk Reddi

Belmont Medical Technologies, hiçbir nihai veya arızı hasar veya masraftan ve başka ürünlerin aşağıdakilerden dolayı bozulmasından veya gördüğü hasardan sorumlu değildir:

- a. Belmont Medical Technologies'in bu kılavuzdaki talimat, not veya uyarılarına aykırı kurulması, kullanılması veya bakım yapılması.
- b. Bu kılavuzda belirtilen uyarı, önlem ve güvenlik tedbirlerinden herhangi birinin göz ardı edilmesi.
- c. Belmont Medical Technologies veya yetkili personeli dışında kişilerce değişim, onarım veya tadilat yapılması.
- d. Bu üreticilerin garanti verip vermediğinden bağımsız olarak Belmont Medical Technologies tarafından bizzat sağlanmış ve takılmış veya kurulmuş olmadığı sürece sisteme kurulumdan sonra takılan veya bağlanan başka üreticilerin ürettiği aksesuarların ve diğer parçaların veya ekipmanın kullanılması.
- e. Sistemin bu kılavuzda belirtilene aykırı şekilde kullanılması veya sistemin bu kılavuzda belirtilenden farklı amaçlarla kullanılması.

Kılavuzun Kullanımı	3
Bölüm 1: Güvenlik Tedbirleri	9
Tanımlar	9
Kullanım Amacı	9
Uyarılar	9
Önlemler	10
EMC Güvenliği	11
Etiketler	12
Bölüm 2: Sistem Tanımı	16
Genel Tanım	16
Allon® Sistem	16
Allon® Cihaz	16
Harici Özellikler	17
Önden Görünüm	17
Yandan Görünüm	18
ThermoWrap®	20
Seçilen Sargı Tasarımı	21
Aksesuarlar	23
Sıcaklık Problemleri	23
Sistem Spesifikasyonları	28
Spesifikasyonlar	29
Bölüm 3: Kurulum	34
Ön Kurulum Gereklilikleri	34
Yer ve Çevresel Gereklilikler	34
Elektriksel Gereklilikler	34
Ambalajdan Çıkarma ve İnceleme	34
Üniteyi Hareket Ettirme	37
Bölüm 4: Çalıştırma Talimatı	38
Kontrol Paneli	39
Başlarken	40
Sistemi Açma	41
Self Test Mesajları	42
Su Ön Isıtma ve Self Testin Gerçekleştirilmesi	42
ThermoWrap®'i Allon®'a Bağlama	43
Hasta Hazırlığı	43
Sıcaklık Problemlerini Yerleştirme ve Takma	44
Ana Sayfa Ekranı	45
Menü Seçenekleri	46
Yedek	47
Normotermi Modu	49
Elle Çalıştırma Modu	50
Sıcaklık Grafiği	51
Ayarlar	53
Ekran Ayarları	54
Ayarlanabilir Alarm Limitleri	55
Tarih ve Zamanlama	56
Hizmet	56
Boşaltma	57
Sistem Muayene	58

Otomatik Temizlik İşlemi	59
Otomatik Temizlik yapmak için:	59
Sistemi Kapatma	60
Bölüm 5: Sipariş Bilgileri	62
Ekipman ve Aksesuarlar	62
Temin Edilebilir ThermoWrap® ürünleri.....	62
Bölüm 6: Bakım	65
Giriş.....	65
Servis Bilgileri.....	65
Rutin ve Önleyici Bakım	65
Temizlik ve Dezenfeksiyon	66
Rutin Bakıma Genel Bakış	67
Harici Yüzeylerin Temizliği ve Dezenfeksiyonu	67
Her Kullanımdan Önce	68
Her Kullanımdan Sonra	68
Su Devresi Dezenfeksiyonu	69
Termal Dezenfeksiyon (Otomatik Temizlik)	74
Sistem Muayene Servisi	75
Bölüm 7: Sorun giderme	77
Genel.....	77
Sorun Giderme Kılavuzu	77
Bölüm 8: Mesajlar ve Alarmlar.....	83
Teknik Mesajlar ve Alarmlar	83
Klinik Mesajlar ve Alarmlar.....	85
Güvenlik Mesajları ve Alarmlar	86
Bilgi Mesajları.....	87
Güç Kaybı Göstergesi	88
Alarm Gecikmesi	88
Bölüm 9: İsteğe Bağlı Clinilogger™	89
Kurulum ve Çalıştırma Talimatı	89
Genel Bakış ve Kurulum	89
Yazılımı Yükleme	89
CliniLogger™ Viewer Uygulamasının Kullanılması	93
Verileri İndirme	93
CliniLogger™ Görüntüleme Paneli	96
Grafik Görüntüleme Alanı	97
İşlev Seçim Alanı.....	98
Sıcaklık Grafiği Kontrol Düğmeleri:	98
Excel'e Dönüştürme	104
Ölçüm Tablosu (Sayfa 1)	104
Görüntüleme Oturumunu Sonlandırma	105
Ek A: EMI / EMC Bilgileri	106
Ek B: ATIK ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMAN (WEEE)	108

Tablo Listesi

Tablo 1: Etiket Sembolleri	13
Tablo 2: ThermoWrap® Boyları	23
Tablo 3: Tek Kullanımlık Sensörler	26
Tablo 4: Tekrar Kullanılabilir Sensör ve Veri Sağlayıcı Giriş Spesifikasyonları	26
Tablo 5: ThermoWrap® Boyları	62
Tablo 6: Allon® Aksesuar Kitleri	63
Tablo 7: Spesifik Yedek Aksesuarlar	64
Tablo 8: İnceleme ve Bakım Programı	66
Tablo 9: Allon® Sistem (Mesajsız) Sorun Giderme Kılavuzu	77
Tablo 10: Su Deposu Aşırı Dolu - Su Deposu Drenajı	78
Tablo 11: Allon® Sistem Mesajları Sorun Giderme Kılavuzu	79
Tablo 12: Teknik Mesajlar ve Alarmlar	83
Tablo 13: Klinik Mesajlar ve Alarmlar	85
Tablo 14: Yakınlaştırma Aracı Düğmeleri	99
Tablo 15: Mod Kodları	101
Tablo 16: Kılavuz ve Üretici Beyanı - Emisyonlar	106
Tablo 17: Kılavuz ve Üretici Beyanı - Bağışıklık	107

Şekil Listesi

Şekil 1: Allon Cihaz için Etiket Yerleşimi	12
Şekil 2: Önden Görünüm	17
Şekil 3: Yandan Görünüm	18
Şekil 4: Arkadan Görünüm	19
Şekil 5: Cardiac ThermoWrap®	21
Şekil 6: Universal ThermoWrap®	21
Şekil 7: Universal (Pediatric) ThermoWrap®	21
Şekil 8: Infant ThermoWrap®	21
Şekil 9: Ölçümler	22
Şekil 10: Tek Kullanımlık Sıcaklık Probu Bağlantıları	25
Şekil 11: Temperature Splitter (Sıcaklık Splitter'ı)	28
Şekil 12: Kulp Tertibatı	36
Şekil 13: Kontrol Paneli	40
Şekil 14: İlk Self Test Ekranı	41
Şekil 15: Su Ön Isıtma ve Self Testin Gerçekleştirilmesi	42
Şekil 16: Ana Sayfa Ekranı - Varsayılan Normotermi	45
Şekil 17: Menü Seçenekleri	46
Şekil 18: Yedek Modu	47
Şekil 19: Mod Seçimi	48
Şekil 20: Ayar Noktası Sıcaklık Seçimi	49
Şekil 21: "Normotermi Aralığının Dışında" Mesajı	50
Şekil 22: Elle Çalıştırma Modu Ekranı	51

Şekil 23: Suyun Sıcaklığını Seçin	51
Şekil 24: Sıcaklık Grafiği Modu	52
Şekil 25: Ayarlar Ekranı	54
Şekil 26: Ayarlanabilir Alarm Limitleri	55
Şekil 27: Tarih ve Zamanlama	56
Şekil 28: Hizmet Ekranı	56
Şekil 29: Boş Su Modunu Başlatma	57
Şekil 30: Boş Su Modunu Durdurma	57
Şekil 31: Tank Boş	58
Şekil 32: Otomatik Temizlik Modu	60
Şekil 33: Sistem Muayene Seçimi	75
Şekil 34: Sistem Muayenesi Devam Ediyor	76
Şekil 35: ThermoWrap® Bağlantı Hortumları ve Özel Erkek Konnektör	78
Şekil 36: CliniLogger™ Cihazının Başlatılması	90
Şekil 37: CliniLogger™ Kurulumu	90
Şekil 38: CliniLogger™ Sözleşmesi	91
Şekil 39: Yükleme Başlat	91
Şekil 40: Kurulum İlerleme Durumu	91
Şekil 41: Kurulum Tamamlandı	92
Şekil 42: CliniLogger™ Uygulama Penceresi	93
Şekil 43: CliniLogger™ Window	94
Şekil 44: CliniLogger™ Window	94
Şekil 45: “Complete” Mesajı	95
Şekil 46: CliniLogger™ Görüntüleme Paneli	96
Şekil 47: Grafik Görüntüleme Alanı	97
Şekil 48: İşlev Seçim Alanı	98
Şekil 49: Örnek Modlar ve Hata Alanı	98
Şekil 50: Yakınlaştırma Araç Çubuğu	99
Şekil 51: “Modlar ve Hata Alanı” Örneği	101
Şekil 52: Grafik Çizelgesi Seçimi	104

Bölüm 1: Güvenlik Tedbirleri

Tanımlar

UYARI! Hastayı veya sistem operatörünü tehlikeye atabilecek koşulları belirtir.

DİKKAT! Ekipmana zarar verebilecek koşulları belirtir.

NOT: Sistemin daha verimli çalışmasının nasıl sağlanabileceğini belirtir.

Kullanım Amacı

Allon®, hekimin belirlediği önceden ayarlanmış vücut sıcaklığını idame ettirmek üzere tasarlanmıştır. Ayrıca cerrahi işlemler sırasında normal vücut sıcaklığını idame ettirmek için kullanılabilir. Bu sistem, yetişkin ve pediatrik hastalarda kullanılabilir.

Uyarılar

1. Hastanın sıcaklığı düzgün yanıt vermiyorsa, reçete edilen değere ulaşmıyorsa veya reçete edilen sıcaklık aralığı değiştiyse hekim bilgilendirilmelidir. Hekimin bilgilendirilmemesi, hastanın yaralanmasına neden olabilir.
2. Hasta, tıbbi personelin sürekli gözetimi altında olmalıdır.
3. Sıcaklık regülasyon ekipmanının hatalı kullanımı, hastaya potansiyel olarak zarar verebilir.
4. Yaş problemleri Allon® cihazın soketlerine takmayın.
5. Kullanıcı, işlem sırasında cilt/sargı arabiriminde sıvı olmadığını doğrulamalıdır. Aksi takdirde hastanın cildinde lezyonlar oluşabilir. İşlemden sonra hastanın cildinde kısa süreliğine sargıya benzeyen bir iz görülebilir.
6. Yumuşak doku, kemiksi çıkıntı ve harici yüzey arasında komprese olduğunda bası yaraları görülebilir veya gelişebilir. Allon® sistemin kullanımı, bunun gerçekleşmesini önlemez.
7. Bası yaralarını önlemek için uzun termoregülasyon işlemlerinde rutin hastane bakımı alınmalıdır.
8. Hastayı sargıdan tutarak kaldırmayın veya taşımayın. Aksi takdirde sargı yırtılabilir veya su kaçırabilir.
9. Yalnızca Belmont Medical Technologies'in temin ettiği prob veya adaptörleri kullanın.
10. Bu ürünü kullanmadan önce sirkülasyon desteğine ilişkin teknik ilkeler, klinik uygulamalar ve riskler iyice anlaşılmalıdır.
11. Sistemi etkinleştirmeye çalışmadan önce kılavuzu tamamen okuyun.
12. Allon® sistemi kullanmadan önce eğitim programını tamamlamak zorunludur.

13. Allon® sistemin onarım, kalibrasyon ve servis işlemleri, yalnızca Belmont Medical Technologies veya bizzat Belmont Medical Technologies'in eğittiği yetkili temsilciler tarafından gerçekleştirilmelidir.
14. ThermoWrap® ve hastanın vücudu arasında yastık veya başka kalemler gibi her türlü termal izolasyonu önleyin.
15. Aortik çapraz klempleme sırasında alt ekstremitelere ısıtma/soğutma uygulamayın. İskemik uzuvlara ısıtma/soğutma uygulanırsa termal yaralanma görülebilir.
16. Sargılar, transdermal yamaların üstüne yerleştirilmemelidir.
17. Sargılar, açık yaralarla temas etmemelidir.
18. Ekranın arkasındaki şerit kablo ve hastaya aynı anda dokunmayın.

Önlemler

1. Bu kılavuzun çeşitli kısımlarında geçen uyarı ifadelerine uyun.
2. Allon® sistemi yalnızca tüm sistem kullanım prosedürlerine aşına ve yalnızca Belmont Medical Technologies veya Belmont Medical Technologies'in yetkili temsilcilerinin sertifikası verdiği eğitilmiş personel kullanabilir. Allon® sistemi kullanan tüm hastane personeli, Allon® eğitim programını tamamlamalıdır.
3. Bağlantı hortumu ve/veya sargıda nem veya kaçak tespit edildiğinde Allon® cihazı kapatın, güç kablosunu güç kaynağından ayırın ve devam etmeden önce sorunu çözün.
4. İstenen ayar noktası sıcaklığı, yalnızca hekimin reçete ettiği şekilde ve kontrolü altında sabitlenmelidir.
5. Varsayılan ayar, normotermiyi idame ettirmeye yöneliktir. Sistem, hekime 30 °C ila 40 °C (86 °F ila 104 °F) aralığında vücut sıcaklığı seçme olanağı sunmaktadır.
6. Cihazın sesli alarm vermesi ve/veya standart Belmont Medical Technologies ekranının dışında bir ekran göstermesi durumunda operatör, ekran mesajı ve/veya sorun giderme talimatı uyarınca devam etmelidir (şuraya bakın: [Bölüm 7: Sorun giderme](#)).
7. Su akışını obstrükte edebileceğinden sargının katlanmasından kaçının.
8. Allon® cihazın ventilasyon ızgaralarını tıkamayın. Cihazı soğuk tutmak için serbest bir şekilde hava girip çıkabilmelidir.
9. Steril veya 0,22 µm filtrelenmiş su kullanın. Sistemin metal bileşenlerinde korozyonu teşvik edebileceğinden deiyonize su veya ters ozmoz suyu kullanmayın.
10. Sargıyı takan hastaların röntgen görüntüsü çekildiğinde röntgen filminde sargının gölgeleri görülebilir.
11. Hasta ile sargı arasına keskin nesne sokmaktan kaçının.
12. Sargıların 10 °C ila 27 °C sıcaklık ve %10 ila %90 nemde saklanması önerilir.

EMC Güvenliği

Allon® sistemin güvenli kullanımı için Allon® sistemi radyo frekans enerjisi yayan cihazlara güvenli bir mesafede tutun.

Allon® ile RF kaynakları arasında önerilen ayırma mesafeleri için Ek B'ye başvurun.

UYARI! *Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için bu ekipman, yalnızca koruyucu topraklamalı şebeke beslemesine bağlanmalıdır.*

DİKKAT! *Güç kesintileri, çalışma moduna bağlı olarak sistemin işlevlerini etkiler:*

- 10 dakikadan uzun süren kesintiler, makineyi başlangıç ekranına döndürür. Güç geri geldiğinde makinenin başlangıç ekranına döndüğünü belirtmek için sesli alarm verilir.
- 10 dakikadan kısa süren kesintiler, makineyi kesintiden önce çalıştığı moda döndürür.

NOT: *Makinenin doğru şekilde tekrar etkinleştirildiğinden emin olmak için mesajları okuduğunuzdan emin olun.*

NOT: *Ekipmanı kullanmanın zor olacağı yerlere konumlandırmayın.*

Uygunsuz Kullanım

Allon® sistemin uygunsuz kullanımı; cilt lezyonları, elektrik tehlikeleri ve şiddetli vücut sıcaklığı değişimlerine neden olabilir.

UYARI! *Bu ürünü kullanmadan önce sirkülasyon desteğine ilişkin teknik ilkeler, klinik uygulamalar ve riskler iyice anlaşılmalıdır. Sistemi etkinleştirmeye çalışmadan önce kılavuzu tamamen okuyun. Allon® sistemi kullanmadan önce eğitim programını tamamlamak zorunludur.*

DİKKAT! *ABD federal yasaları, bu cihazın satışını yalnızca hekim tarafından veya talimatıyla gerçekleştirecek şekilde sınırlamıştır.*

Etiketler

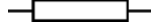
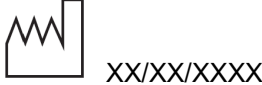
Allon® Cihaz Etiketleri



BELMONT MEDICAL TECHNOLOGIES		Allon®	
REF 200-00263		Rev XXX	
SN YYYYMMXXXXAL			
☐ 115V~/5.7A, 50/60 Hz, ☐ 230V~/2.9A, 50/60 Hz, ☐ 2xT6.3A, 250V~			
CE 1434			
R Only			
YYYY-MM-DD			
BELMONT MEDICAL TECHNOLOGIES 780 BOSTON ROAD BILLERICA, MA 01821 USA TECHNICAL SUPPORT USA: 1.855.397.4547 WORLDWIDE: +1.978.663.0212 TECHSUPPORT@BELMONTMEDTECH.COM WWW.BELMONTMEDTECH.COM			
EC REP		EMERGO EUROPE WESTERVOORTSEDIJK 60 4827 AT ARNHEM THE NETHERLANDS	
CH REP		MEDEVIVOY SWITZERLAND GOTTHARDSTRASSE 28 6302 ZÜRICH SWITZERLAND	
089-0003 Rev. 044			

Şekil 1: Allon Cihaz için Etiket Yerleşimi

Etiket Sembolleri**Tablo 1: Etiket Sembolleri**

Tanım	Sembol
CE uygunluk işareti, ürünün MDD 93/42/EEC için Avrupa onayı aldığını belirtir.	
AC Voltajı	
Sigorta	
Bu ürünün seri numarası	
Katalog parça numarası	
Avrupa Yetkili Temsilcisi	
İsviçre Yetkili Temsilcisi	
İkaz – kullanıcı kılavuzuna bakın	
BF tipi ekipman	
WEEE geri dönüşümü	
Üretim tarihi	

Tanım	Sembol
Üretici adı	
Üretici ülke	
İtmeyin	
Talimat kılavuzuna/kitapçığına başvurun	
Bu aletin satış ve kullanımını yalnızca kalifiye tıbbi personelle sınırlar.	
Tekil Cihaz Kimliği	
Kullanım Talimatı	
Doğal kauçuk lateks içermez	
Tıbbi Cihaz	
Tekrar Kullanmayın	
MRG açısından güvenli değildir	
Yalnızca steril veya 0,22 µm filtrelenmiş su kullanın. Çeşme suyu kullanmak yasaktır.	

Tanım	Sembol
Elektronik Kullanım Talimatı (e-IFU)	

Bölüm 2: Sistem Tanımı

Genel Tanım

Allon® sistem, ameliyat öncesinde, sırasında ve sonrasında istenen hasta vücut sıcaklığını idame ettirir. İstenen hasta sıcaklığı, klinisyen tarafından ayarlanır ve normotermi ile hipotermi aralığını kapsar. Çoğu cerrahi işlem; genel anestezi, düşük metabolik hız ve vücut organları ve cildin soğuk ameliyathane ortamına maruziyetinden kaynaklanan vücut ısı kayıplarını kompanse etmek için normotermi gerektirir.

Sistem, Allon® cihaz ve ThermoWrap® tek kullanımlık sargı olmak üzere iki unsurdan oluşur. Allon® cihaz; ısı pompası, su sirkülasyon pompası ve kontrol ünitesi işlevlerini gerçekleştirir.

Kontrol ünitesi, spesifik sensörlerle 133 milisaniyede bir sürekli olarak hastanın iç sıcaklığını izler ve entegre vücut sıcaklığı kontrol algoritmasıyla su sıcaklığını istenen set noktasına getirir. Isı pompası, suyu gereken sıcaklığa getirir ve sirkülasyon pompası, bu suyu sargıya sirküle eder. Dokunmatik ekran, kullanıcının ayarları kolay ve rahat bir şekilde değiştirmesini mümkün kılar.

ThermoWrap® sargı, suyun içinde sirküle olduğu esnek bir ısı eşanjörüdür. Vücudun geniş bir alanına yakından temas ederek vücutta ısı yaratmak üzere tasarlanmıştır. ThermoWrap®, tek kullanımlıktır ve farklı cerrahi işlem ve hasta tiplerine uygun olarak çeşitli şekil ve boylarda temin edilir.

Cihaz, sargıyı 5 dakikadan kısa bir sürede 23 °C'den 37 °C'ye ön ısıtabilir.

UYARI!

Belmont Medical Technologies sargısı, Belmont Medical Technologies şirketine aittir ve Allon® Sistem ile kullanılmasına izin verilen tek sargıdır. Sistemle birlikte başka herhangi bir sargı kullanılması hastaya zarar verebilir.

Allon® Sistem

Allon® sistem, şu unsurlardan oluşur:

- Allon® cihaz
- ThermoWrap®
- Aksesuarlar

Allon® Cihaz

Allon® cihazda hastanın taktığı ThermoWrap®'e akan suyun sıcaklığını kontrol altında tutan bir mikroişlemci bulunur. Su sıcaklığını düzeltme algoritması, istenen ayar noktası sıcaklığı ve ölçülen aktüel hasta sıcaklığını (iç ve yüzey) temel alır.

Sargıdaki su basıncı ve akış, klinik operasyon sırasında planlı akış duraklatmalarıyla regüle edilir.

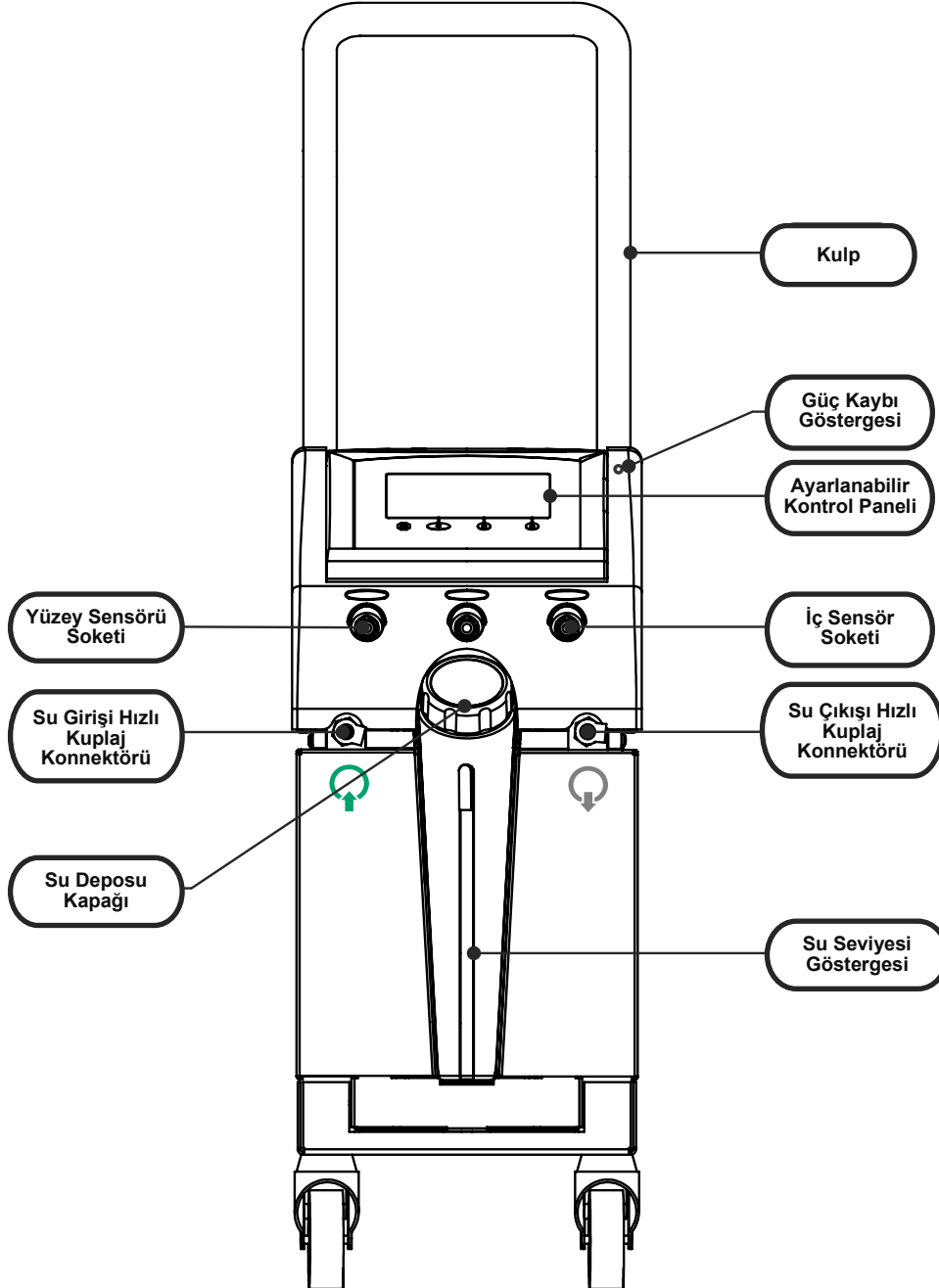
Regülasyonun ilk fazında akış döngüsü 12 dakika AÇIK ve 1 dakika KAPALI şeklindedir.

Kararlı durumda (iç sıcaklık değeri set noktası aralığındayken) ve sadece Normotermi Modunda, döngü 12 dakika AÇIK ve 12 dakika KAPALI şeklindedir.

Allon®, kolay taşınması için bir kulpla teçhizatlandırılmıştır.

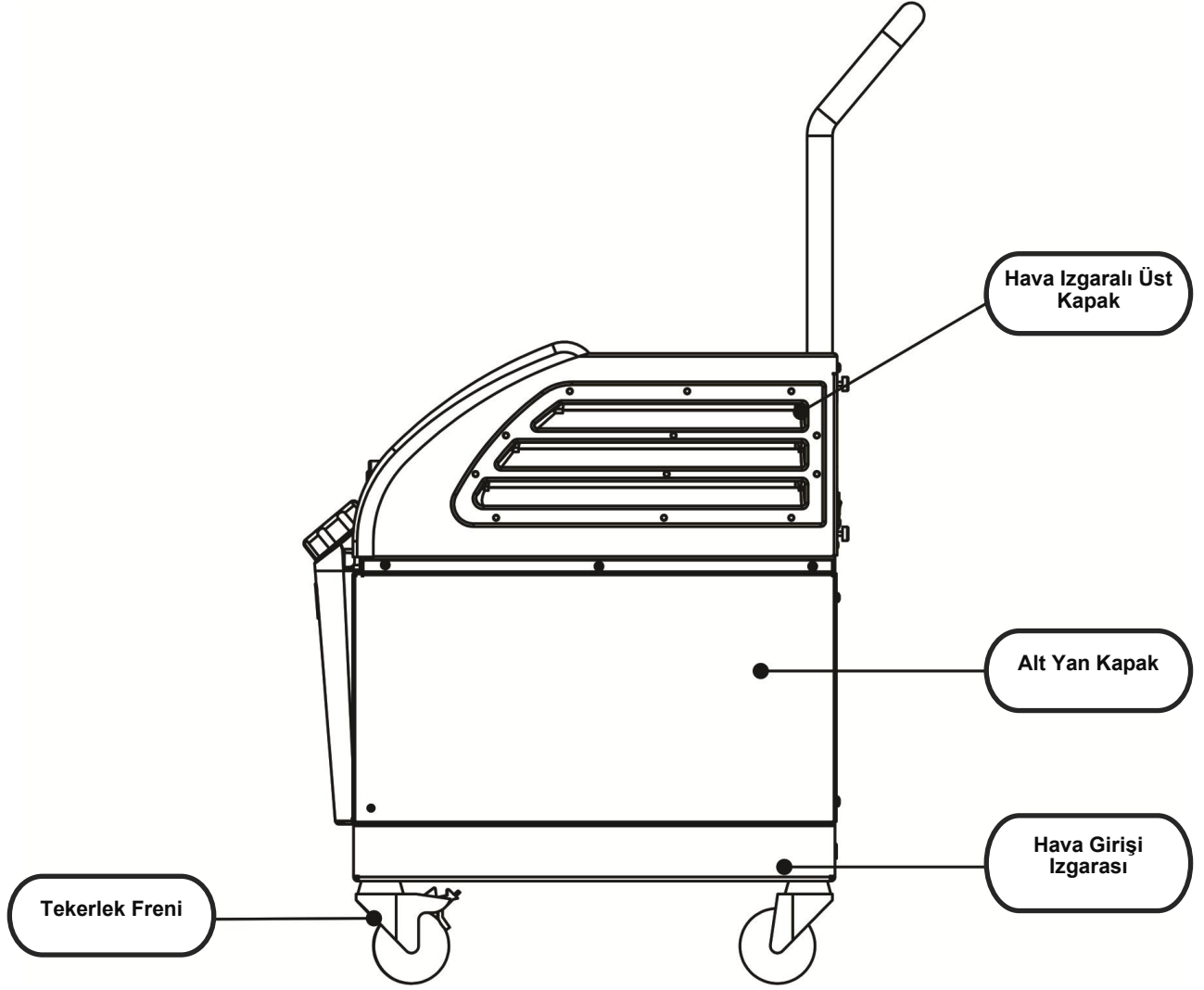
Harici Özellikler

Önden Görünüm

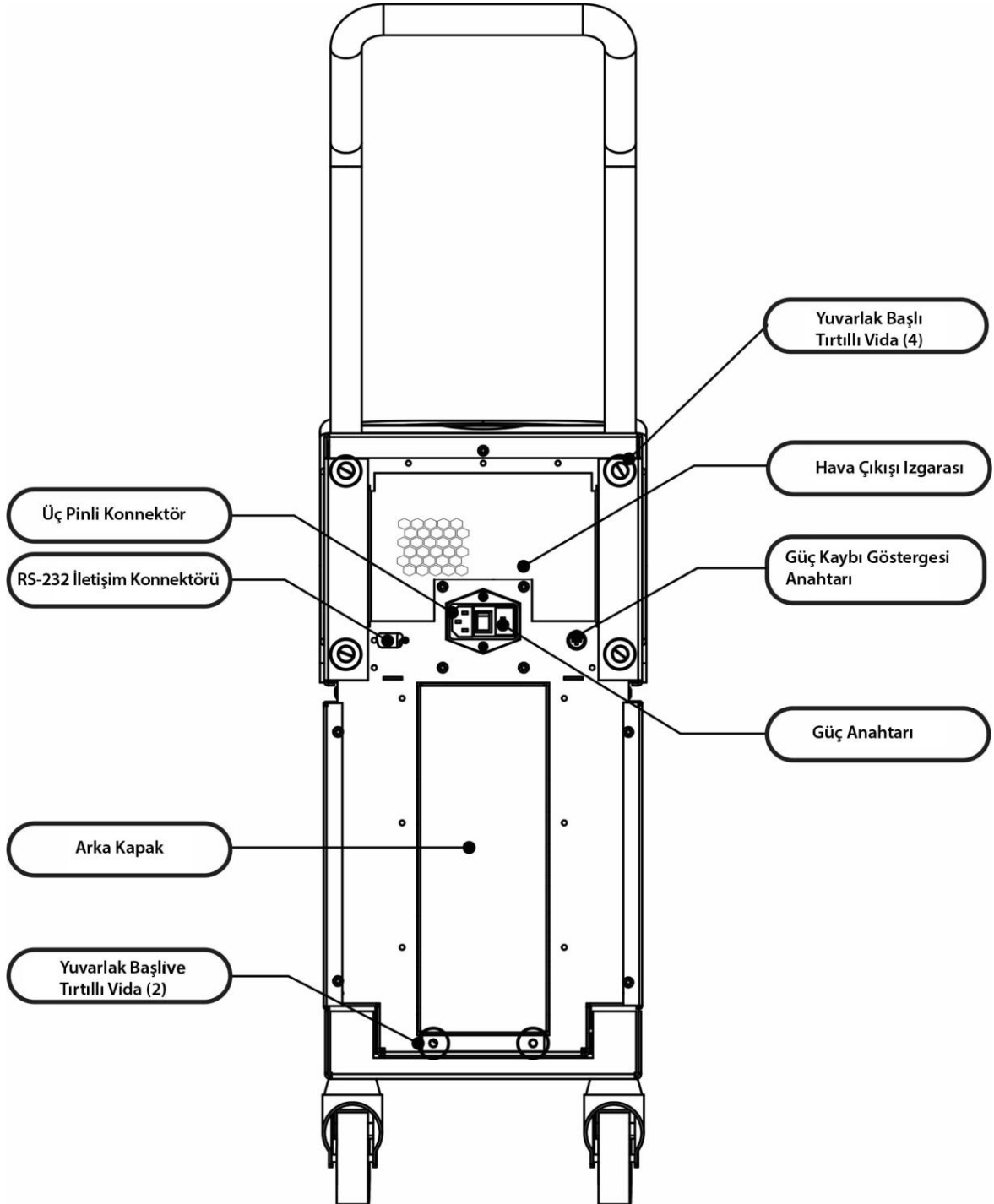


Şekil 2: Önden Görünüm

Yandan Görünüm



Şekil 3: Yandan Görünüm

Arka Panel**Şekil 4: Arkadan Görünüm**

ThermoWrap®

Genel

ThermoWrap®, bir adet içe akış ve bir adet dönüş su bağlantılı tek parça bir sargıdır. Yüzey kaplamayı en üst düzeye çıkarmak için vücudun tek tek kısımlarının (göğüs, kollar, baldırlar vb.) sarılmasını kolaylaştırmak üzere tasarlanmıştır.

Tanım ve Kullanım Amacı

Giyelebilir ThermoWrap®, içinde suyun sirküle olduğu esnek bir ısı eşanjörüdür.

ThermoWrap®:

- Tek kullanımlıktır
- Biyouyumludur
- Lateks içermez
- Antistatiktir
- Ayarlanabilir

Azami vücut yüzeyi kaplama sağlamak için ThermoWrap®'in her bir kısmı, hastanın uygun bölgesine (ör. göğüs, kollar ve baldırlar) ayrı ayrı sarılır.

Su çıkış ve giriş noktaları, hızlı kuplaj konnektörüne (QCC) entegre ve ThermoWrap®'in kenarlarındaki elverişli konumlara kaynaklı kısa tubing parçalarıdır.

ThermoWrap®'in tasarımı, hekimin cerrahi işlemin gerektirdiği şekilde vücudun farklı kısımlarını çıplak bırakmasını mümkün kılmaktadır.

ThermoWrap®, vücut kaplamayı optimize etmek çeşitli boy ve tasarımlarda (cerrahi türüne bağlı olarak) temin edilebilir.

ThermoWrap®, sargıya yapışan basınca duyarlı adeziv striplerle hastaya sabitlenir.

DİKKAT!

Sargılar, tek hastada kullanım için tasarlanmıştır. Tekrar kullanım çapraz kontaminasyona ve/veya tahrişe neden olabilir.

Sargı Materyali

- **Hasta tarafı:** Dokuma Dışı Polipropilen
- **Dış:** Fırçalanmış İlmekli Polipropilen

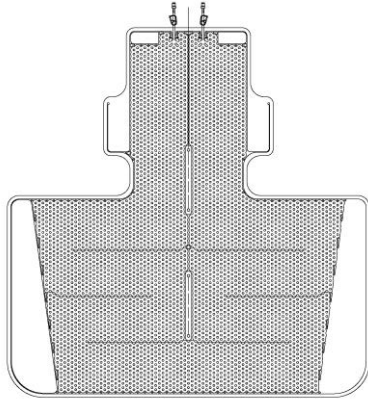
Kullanım Süresi

Sargı, azami 28 saat dayanır. Kirlendiğinde sargının değiştirilmesi önerilir.

Seçilen Sargı Tasarımı

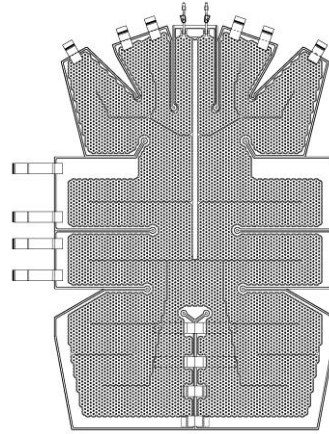
Belmont Medical Technologies, tek kullanımlık ThermoWrap® ürünlerini dört farklı ThermoWrap® tasarımıyla sunmaktadır.

Cardiac ThermoWrap®, açık kalp ameliyatı veya torso ve bacaklara tam erişim için kullanılır. Şuraya bakın: [Tablo 2](#).



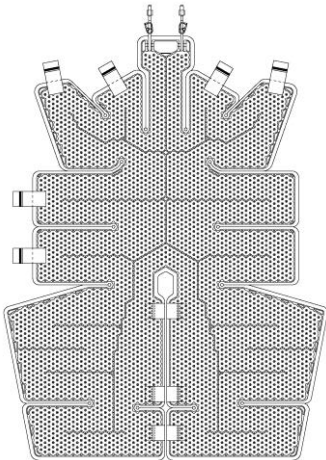
Şekil 5: Cardiac ThermoWrap®

Universal ThermoWrap®, açık kalp ameliyatı dışındaki tüm tipik ameliyatlarda kullanılır. Temin edilebilir boyutlar için şuraya bakın: [Tablo 2](#).



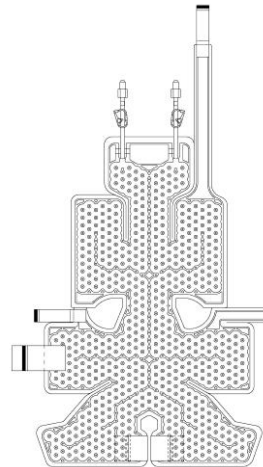
Şekil 6: Universal ThermoWrap®

Universal (Pediatric) ThermoWrap®, pediyatrik cerrahi için kullanılır. Temin edilebilir boyutlar için şuraya bakın: [Tablo 2](#).



Şekil 7: Universal (Pediatric) ThermoWrap®

Infant ThermoWrap®, bebek cerrahisi için kullanılır. Başın kaplanması mümkün kılabilir. Temin edilebilir boyutlar için şuraya bakın: [Tablo 2](#).

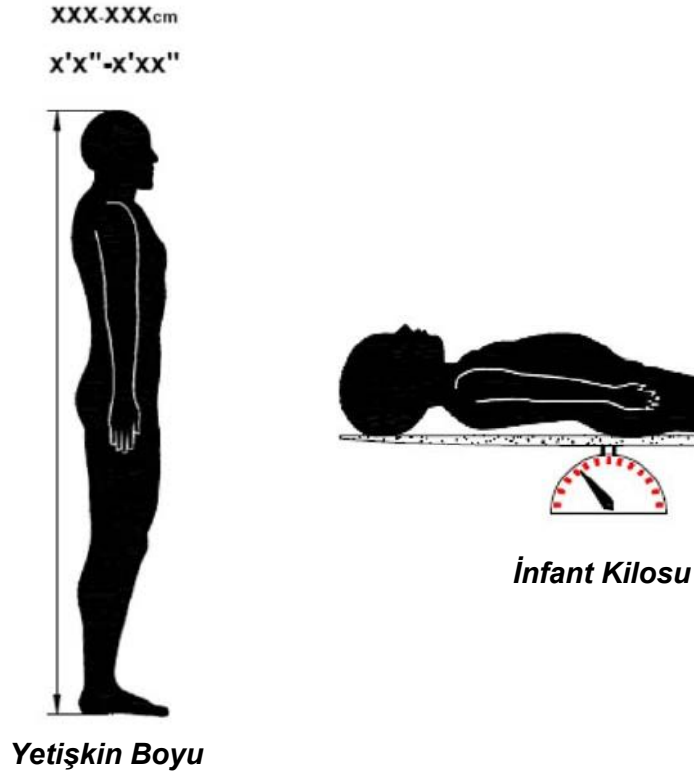


Şekil 8: Infant ThermoWrap®

İşleme en uygun ThermoWrap® tipini belirlemek için şu bilgiler gerekir:

- Hastanın boyu veya bebek ağırlığı (şuraya bakın: [Şekil 9 Ölçümler](#))
- Yetişkin için: gerçekleştirilecek operasyonun türü (kardiyak veya diğer)

Model tipi, model numarası ve boylar, her bir ambalajın etiketinde belirtilmiştir. Yukarıda belirtilen parametrelere göre uygun model ve boyu seçin. Hastanın brüt boyu veya brüt ağırlığı, spesifik bir modelin azami değerine karşılık geliyorsa bir büyük boyunu kullanın.



Şekil 9: Ölçümler

Tablo 2: ThermoWrap® Boyları

	Parça numarası	Ambalaj başına sargı	Hasta boyu/kilosu	Sargı uzunluğu/genişliği (m)
ThermoWrap® Cardiac	512-03363	12'li kutu	Çoğu yetişkine uyar	1,348/1,319
ThermoWrap® Universal	512-03166	12'li kutu	168 ila 180 cm	1,904/1,321
	512-03160	12'li kutu	152 ila 168 cm	1,934/1,295
	512-03153	12'li kutu	135 ila 152 cm	1,744/1,212
ThermoWrap® Universal (Pediatric)	512-03148	12'li kutu	122 ila 135 cm	1,582/1,193
	512-03141	12'li kutu	104 ila 122 cm	1,398/1,068
	512-03136	12'li kutu	91 ila 104 cm	1,225/0,841
	512-03131	12'li kutu	79 ila 91 cm	1,118/0,739
ThermoWrap® Infant	524-03125	24'lü kutu	7 ila 11 kg	0,983/0,629
	524-03121	24'lü kutu	4 ila 7 kg	0,698/0,604
	524-03118	24'lü kutu	2,5 ila 4 kg	0,660/0,465

Aksesuarlar

Allon® sistemi kullanmak için aşağıdaki aksesuarlara ihtiyaç duyulur:

Sıcaklık Problemleri

Kullanım Amacı

Vücut sıcaklığı problemleri, hastanın iç sıcaklığını ölçmek için kullanılır.

Yüzey sıcaklık problemleri, sargının kaplamadığı bir konumda hastanın yüzey sıcaklığını ölçmek için kullanılır.

NOT: Sıcaklık problemleri, ülke düzenlemeleri uyarınca tekrar kullanılabilir veya tek kullanımlık olabilir.

NOT: Tekrar kullanılabilir sıcaklık problemleri, ABD pazarı veya bazı diğer pazarlarda geçerli değildir.

NOT: Tüm sıcaklık probu yanıt süreleri 60 saniyeden kısadır.

1. Tekrar Kullanılabilir Sıcaklık Problemleri

Üç renk kodlu sıcaklık probu bulunur: İç (gri), yüzey (yeşil) ve bebek iç (gri). İç ve yüzey sıcaklık problemleri, Allon® cihaza takılmalıdır. Cihazın düzgün çalışması için iç sıcaklık probu hastanın içine takılmalı ve yüzey sıcaklık probu hastanın dışına takılmalıdır.

DİKKAT! *Tekrar kullanılabilir sıcaklık problemlerini üreticinin belgeleri uyarınca temizleyin, dezenfekte ve sterilize edin. Ayrıntılar için üreticinin kullanım kılavuzuna başvurun.*

1.1. Tekrar Kullanılabilir İç Sıcaklık Probu

İç sıcaklık probu (gri), hastanın vücuduna takıldığında (rektal veya özofageal yerleştirme) hastanın iç vücut sıcaklığını ölçer ve prob kablosunun fişi, Allon® cihazın önündeki gri iç soketine takılır.

1.2. Tekrar Kullanılabilir İnfant İç Sıcaklık Probu

İnfant iç sıcaklık probu (gri), infantın vücuduna takıldığında hastanın iç vücut sıcaklığını ölçer ve prob kablosunun fişi, Allon® cihazın önündeki gri iç soketine takılır.

1.3. Tekrar Kullanılabilir Yüzey Sıcaklık Probu

Yüzey sıcaklık probu (yeşil), hastanın cildine takıldığında vücut yüzey sıcaklığını ölçer ve prob kablosunun fişi, Allon® cihazın önündeki yeşil yüzey soketine takılır.

2. Tek Kullanımlık Sıcaklık Problemleri

Tek kullanımlık sıcaklık problemleri, iki adet renk kodlu adaptöre takılır: gri (iç) ve yeşil (yüzey). Her iki adaptör de tekrar kullanılabilir. Cihazın düzgün çalışması için iç sıcaklık probu hastanın içine takılmalı ve yüzey sıcaklık probu hastanın dışına takılmalıdır.

UYARI! *Yalnızca Belmont Medical Technologies'in temin ettiği tek kullanımlık problemleri kullanın.*

DİKKAT! *Tek kullanımlık sıcaklık problemlerinin sterilizasyonu yalnızca üretici tarafından garanti edilebilir.*

DİKKAT! *Kullanmadan önce tek kullanımlık sıcaklık problemlerinin ambalajını ve son kullanma tarihini kontrol edin. Ambalajın sızdırmaz olmaması veya problemlerin son kullanma tarihinin geçmiş olması durumunda bunları kullanmaktan kaçının.*

NOT: *Prob ve adaptörün beklenen kullanım ömrünü belirlemek için her bir aksesuarın üreticisinin kullanma talimatına başvurun.*

2.1. Tek Kullanımlık Yüzey Sıcaklık Probu

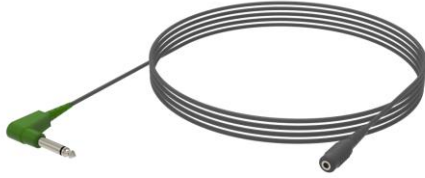
Tek kullanımlık yüzey sıcaklık probu, tekrar kullanılabilir yüzey adaptörüne (yeşil) takılır. Adaptör, Allon® cihazın önündeki yeşil yüzey soketine takılır. Sıcaklık probu, hastanın cildine takılır ve yüzey vücut sıcaklığını ölçer. Sargının kaplamadığı cilde yerleştirilmelidir.

2.2. Tek Kullanımlık İç Sıcaklık Probu

Tek kullanımlık iç sıcaklık probu, tekrar kullanılabilir iç adaptörüne (gri) takılır. Adaptör, Allon® Cihazın önündeki gri iç soketine takılır. Sıcaklık probu, hastanın içine takılır (özofagus/rektum) ve iç vücut sıcaklığını ölçer.

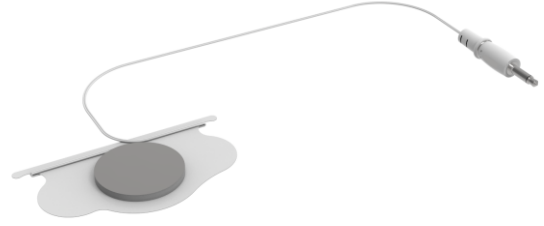
Şekil 10: Tek Kullanımlık Sıcaklık Probu Bağlantıları.

Yüzey Adaptör Kablosu



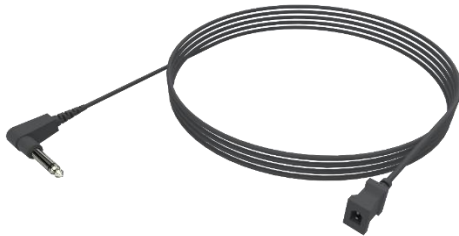
PN: 014-00324

Tek Kullanımlık Yüzey Sıcaklık Probu



PN: 014-00323

İç Adaptör Kablosu



PN# 014-00028

Tek Kullanımlık İç Sıcaklık Probu



PN# 014-00035 / 014-00036 /
014-00038 / 014-00220

Tablo 3: Tek Kullanımlık Sensörler

Parça numarası	Tanım
Yüzey Sıcaklığı	
014-00324	Tek Kullanımlık Yüzey Sıcaklık Probu Adaptör Kablosu, 3,5 mm (1/8 inç) Mono Soket, Yeşil
014-00323	Tek Kullanımlık Yüzey Sıcaklık Probu, 3,5 mm (1/8 inç) Mono Jak (50'li paket)
İç Sıcaklık	
014-00028	Tek Kullanımlık İç Sıcaklık Probu Adaptör Kablosu, Gri
014-00035	Tek Kullanımlık İç Sıcaklık Probu, 9 Fr, Smiths Medical ER400-9 (20'li paket)
014-00036	Tek Kullanımlık İç Sıcaklık Probu, 7 Fr, Metko FMT400/AOR-D2 (40'lı paket), YALNIZCA ABD DIŞINDA
014-00038	Tek Kullanımlık İç Sıcaklık Probu, 9 Fr, TE Measurement Specialties 4491 (20'li paket), YALNIZCA ABD'DE
014-00220	Tek Kullanımlık İç Sıcaklık Probu, 9 Fr, DeRoyal 81-020409 (50'li paket), YALNIZCA ABD'DE

Tablo 4: Tekrar Kullanılabilir Sensör ve Veri Sağlayıcı Giriş Spesifikasyonları

Parça No.	Ad	Tanım	Hassasiyet	Çözünürlük	Tip
014-00020	İç	İç vücut sıcaklığı	$\pm 0,3$ °C	$\pm 0,1$ °C	Tıbbi Sınıf Termistör
014-00021	Yüzey	Cilt sıcaklığı	$\pm 0,3$ °C	$\pm 0,1$ °C	Tıbbi Sınıf Termistör
014-00005	İç İnfant	İnfant iç vücut sıcaklığı	$\pm 0,3$ °C	$\pm 0,1$ °C	Tıbbi Sınıf Termistör

1. Çıkarılabilir Elektrik Güç Kablosu ve Fiş

Şuraya bakın: [Tablo 7 Aksesuar Envanteri](#).

2. Sargı Hortumlarını Bağlama

İki adet esnek 2,5 m uzunluğunda bağlantı hortumu, ThermoWrap®'i Allon® cihaza bağlayarak aralarında su akışını mümkün kılar. Hortumlar, Allon® cihaz ucunda iki erkek hızlı kuplaj konnektörü ve ThermoWrap® ucunda iki dişi hızlı kuplaj konnektörü olmak üzere çift ünite şeklinde temin edilir.

3. Su Deposu Drenajı Erkek Konnektörü

Şuraya bakın: [Tablo 7 Aksesuar Envanteri](#).

4. Yedek Su Filtresi

Yıllık filtre değişimi için (talimat için servis kılavuzuna başvurun).

5. Kulp

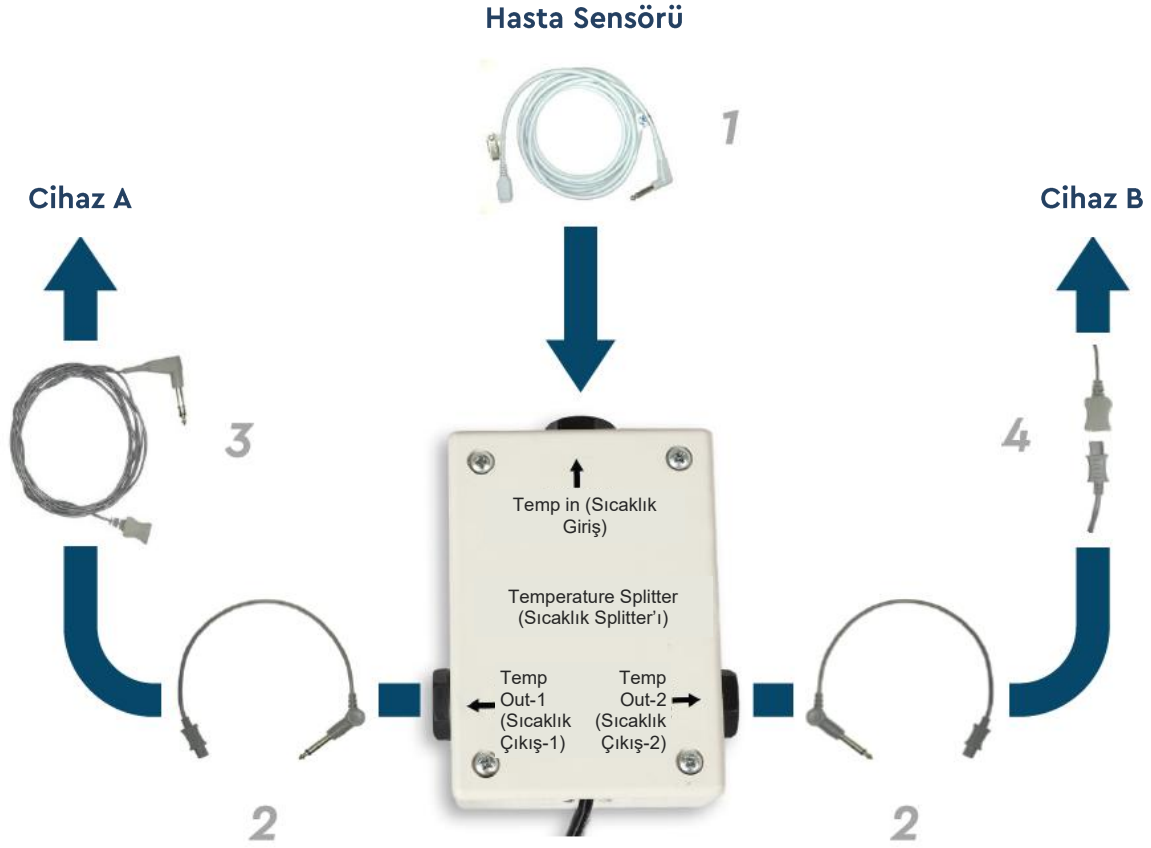
Kulp çıkarılabilir ve cihazın arkasına dört yuvarlak başlı vidayla sabitlenir. (Şuraya bakın: [Şekil 12](#)).

6. Sıcaklık Splitter'ı (Opsiyonel)

Sıcaklık splitter'ı, YSI 400 serisi sıcaklık problemlerinin kullanıldığı Allon® sistemle uyumludur.

Sıcaklık splitter'ı, hastanın içindeki tek bir sensörle hasta sıcaklığını ölçer ve sıcaklığı Allon® ekranında ve monitör gibi ek bir sistemde görüntüleyerek iki ayrı sensör kullanılması ihtiyacını ortadan kaldırır.





Şekil 11: Temperature Splitter (Sıcaklık Splitter'i)

Sistem Spesifikasyonları

Sistem spesifikasyonları için sonraki sayfaya bakın.

Spesifikasyonlar

Bu bölümde Allon® sistem ve CliniLogger™ aksesuarın teknik spesifikasyonları belirtilmiş ve açıklanmıştır.

Allon® Teknik Spesifikasyonları	
Belmont Medical Technologies'in hasta sıcaklık yönetimi çözümlerinden biri olan Allon®, servo kontrollü ve noninvaziv bir termal regülasyon sistemidir. Allon'un algoritmayla çalışan ısı pompası, ısıtılmış suyu pompalayarak ThermoWrap® tek kullanımlık hasta sargısının içinden geçirir.	
Kontrol Ünitesi	
Fiziksel Boyutlar	4 tekerlek ve 2 frenli mobil ünite 260 mm G x 625 mm D x 940 mm Y (10,23 inç G x 24,6 inç D x 37 inç Y)
Çevresel Çalışma Koşulları	
Sıcaklık	5 °C ila 40 °C (41 °F ila 104 °F)
Nem	%10 ila %93, yoğuşmasız
Not:	Oksijen açısından zengin bir ortamda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Yanıcı anestezi karışımların bulunduğu ortamlarda kullanmayın.
Çevresel Saklama Koşulları	
Sıcaklık	-15 °C ila +68 °C (5 °F ila 154 °F)
Nem	%10 ila %93, yoğuşmasız
Kullanım Ömrü	7 yıl
Donanım	
Elektrik Giriş Gücü	230/115 VAC (Anahtarlı) ve 50/60 Hz izolasyon trafosu
Azami Güç Tüketimi	690 Watt 230 VAC 3,0 A 115 VAC 5,8 A

Isı Eşanjörleri	Peltier Technology - Termoelektrik Soğutucular (TEC'ler)
Harici Portlar	(1) İzole Seri Portu
LCD Ekran Boyutu	144,8 mm/5,7 inç renkli ekran
LCD Ekran Çözünürlüğü	320x240
Kullanıcı Arabirimi	Multi-Touch Kapasitif Dokunmatik Ekran 5 Adet Sabit Düğme
Sistem Sensörleri	3 Adet Dahili Sıcaklık Sensörü: 1) Su Giriş, 2) Su Çıkış ve 3) Termostat 2 Adet Basınç Sensörü
Su	
Su Tipi:	Steril veya 0,22 µm filtrelenmiş su
Depo Kapasitesi:	6 litre (1,6 galon)
Pompa Hızı:	1,2 l/dk
Su Sıcaklığı Doğruluğu:	±0,3 °C
Su Sıcaklığı (Çıkış) Aralığı:	13 °C ila 40,8 °C (55,4 °F ila 105,4 °F)
Hasta Sıcaklığı	
Hasta Sıcaklığı Kanalları	2 kanal: 1) İç ve 2) Yüzey
Hasta Sıcaklık Probu Hassasiyeti	±0,3 °C
Yazılım	
Çalışma Modları (sürekli)	Normotermi Manuel Mod Bekleme (Termoregülasyon yok; yalnızca izleme)

Hasta Ayar Noktası Sıcaklığı	
Normotermi Modu (Varsayılan)	37,0 °C
Hedef Sıcaklık Aralığı	30 °C ila 40 °C (0,1 °C adımlarla ayarlanabilir)
Su Set Noktası Sıcaklığı	
Elle Çalıştırma Modu (Varsayılan)	38,5 °C
Su Hedef Sıcaklık Aralığı	36-40 °C
Ayarlanabilir Alarm Limitleri	Yüksek Hasta Sıcaklığı Düşük Hasta Sıcaklığı Yüksek Su Sıcaklığı
Görüntülenen Bilgiler	Çalışma Modu Bakım Süresi Sistem Durumu ve Alarmlar Ayar Noktası Sıcaklığı - Normotermi Modu Su Çıkış Sıcaklığı - Manuel Mod Su Set Noktası Sıcaklığı - Elle Çalıştırma Modu Hasta İç Sıcaklığı Hasta Yüzey Sıcaklığı Sıcaklık Grafiği Teknisyen Modu ve Ekran
Diller	
- İngilizce - Danca - Felemenkçe - Fince - Fransızca	- Almanca - İtalyanca - Norveççe - Lehçe - Portekizce
	- Rusça - İspanyolca - İsveççe - Türkçe
ThermoWrap®	
Boyut Aralığı	40 cm ila 196 cm
Kullanım Süresi	Kirlenmediği sürece azami 28 saat

Sargının Saklanması	
Saklama Süresi	5 yıl
Sıcaklık Koşulları	10 °C ila 27 °C
Nem Koşulları	%10 ila %90
Sargının Taşınması	
Sıcaklık Koşulları	-20 °C ila 60 °C
Nem Koşulları	%20 ila %95

CliniLogger™	
CliniLogger™, Allon® Termoregülasyon Sistemleri için isteğe bağlı bir aksesuardır. Termoregülasyon işlemi sırasında sistem parametrelerini toplamak için kullanılır. 	
Donanım	
Konnektör	Allon® veya genel bilgisayara seri arabirimleme için DB9 konnektör
Boyut	35 x 65 mm
Kontrolör	Şu özelliklere sahip MSP4301611 mikrokontrolör: Tümleşik Flash ve RAM Tümleşik UART ve SPI Tümleşik DMA kontrolörü
Bellek	Flash bellek kapasitesi: 2 MB
Güç Gerekliliği	Allon® veya genel bilgisayardan sağlanan 5 Volt DC < 20 mA < 100 mW
LED	İki renkli (Yeşil/Kırmızı)
Veri Saklama Hızı	1 dakikada bir, flash belleğe
Seri İletişim	RS232: Allon®'a 19200 bps Bilgisayara 115200 bps
Toplanan Veriler	Sıcaklık: Ayar Noktası, İç, Yüzey Süre Su Sirkülasyonu AÇIK/KAPALI Su Isıtma/Soğutma Çalışma Modu Hatalar
CliniViewer Yazılım	Bilgisayar Uygulaması

Bölüm 3: Kurulum

Ön Kurulum Gereklilikleri

Yer ve Çevresel Gereklilikler

Allon® cihaz, kullanıcı rahatlığı açısından mobil bir ünite olarak trolleyde temin edilir. Allon® cihaza hava akışını engellemekten kaçınmak için diğer nesnelere 5 cm'den (2 inç) yakına konumlandırılmamalıdır.

Allon® cihazı yerleştirirken aşağıdaki boyutlar göz önünde bulundurulmalıdır:

260 mm G x 625 mm D x 940 mm Y (10,23 inç G x 24,6 inç D x 37 inç Y)

Elektriksel Gereklilikler

115/230 VAC 690 watt

DİKKAT! Voltaj anahtarının yerel voltaja ayarlandığını doğrulayın.

Ambalajdan Çıkarma ve İnceleme

Allon® cihaz, gönderilmeden önce tam kalite güvence testlerinden geçmiştir ve teslim edildiğinde kullanıma hazır olmalıdır.

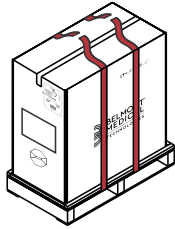
NOT: Kutuyu açmadan önce varsa kutu hasarını ve kutusundan çıkarmadan, kurmadan veya test etmeden varsa ünite hasarını Belmont Medical Technologies'e veya servis sağlayıcınıza bildirin.

Allon'u Kutudan Çıkarma

Ürün geldiğinde SHOCKWATCH® ve TIMP-N-TELL® göstergelerini kontrol edin.

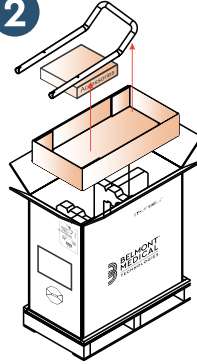
Herhangi biri etkinleşmişse paketi hemen açın ve harici hasar olup olmadığını kontrol edin. Cihazda hasar varsa hasarın fotoğrafını çekin ve durumu hemen nakliye şirketine ve/veya techservice@belmontmedtech.com e-posta adresi üzerinden Belmont Medical Technologies'e bildirin, hasarın kanıtı da dahil olmak üzere tüm ilgili bilgileri sağladığınızdan emin olun.

1

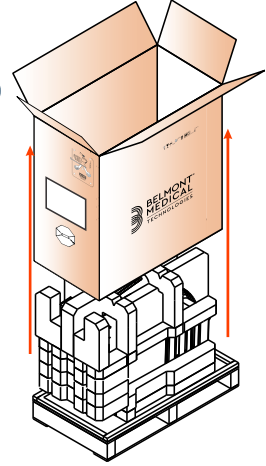


Kutudan çıkarma talimatları kutuya yapıştırılmıştır.

2

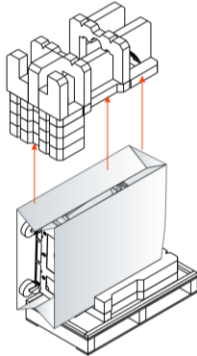


3

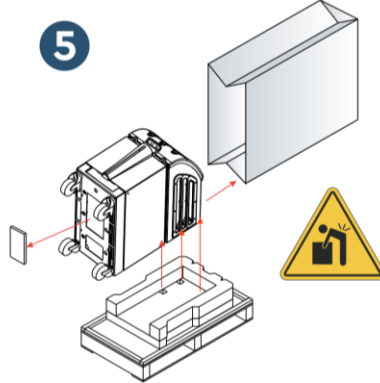


Orijinal kutuyu saklayın.

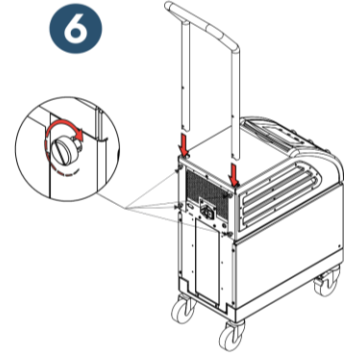
4



5



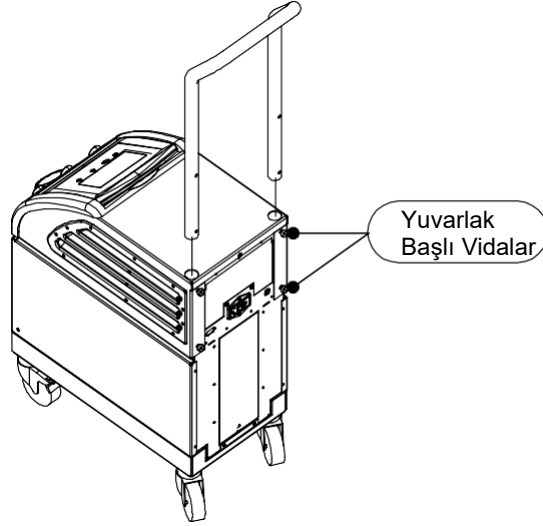
6



Kulpu Takma

1. Kulpu takmak için:

- Dört yuvarlak başlı vidayı elle çıkarın.
- Kulpun iki ucunu kulp tamamen girene kadar üst kapaktaki deliklere kaydırın (kulpun eğiminin yönüne dikkat edin) (şuraya bakın: [Şekil 12](#)).
- Kulpu ve üst kapağı sabitlemek için dört yuvarlak başlı vidayı bastırın ve elle vidalayın (sıkarken güç uygulamayın).



Şekil 12: Kulp Tertibatı

Ekipman Listesi

Allon® sistem şunları içerir:

- Allon Cihaz
- Yedek Filtre
- Güç Kablosu
- Kullanım Kılavuzu
- Hızlı Referans Kılavuzu
- Allon aksesuar kiti; şunlardan biri:
 - 200-00400 Tekrar Kullanılabilir Sıcaklık Probu Yetişkin Aksesuar Kiti
 - 200-00410 Tek Kullanımlık Sıcaklık Probu Aksesuar Kiti
 - 200-00420 Tekrar Kullanılabilir Sıcaklık Probu İnfant Aksesuar Kiti

Üniteyi Hareket Ettirme

Hazırlık:

Üniteyi hareket ettirmeden önce:

1. AÇIK/KAPALI düğmesine basarak Allon® cihazın kapalı olduğunu doğrulayın.
2. Tüm elektrik bağlantılarının kesildiğinden emin olun.

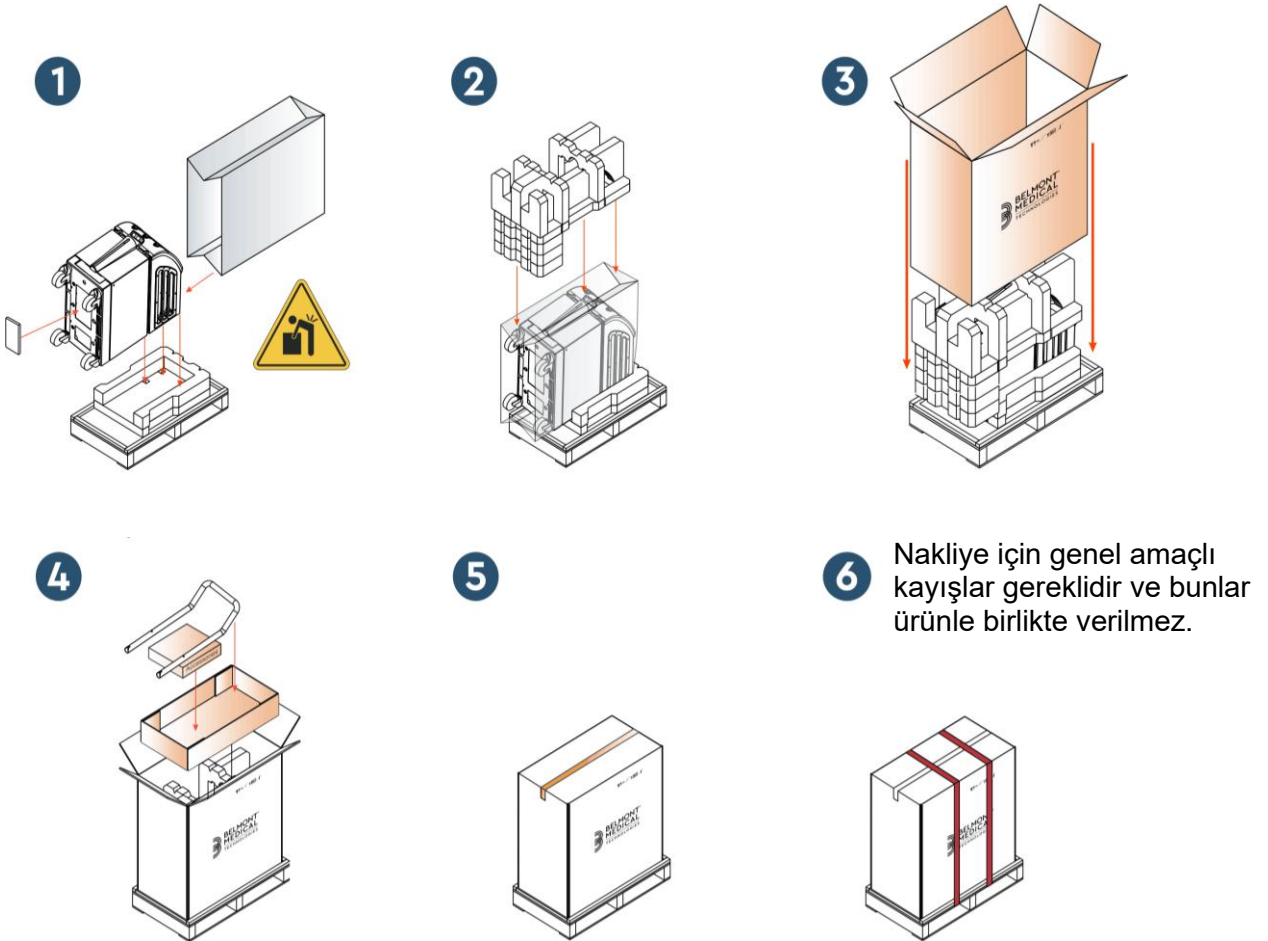
Trolley Tekerleklerini Kilitleme ve Açma

Allon® cihaz trolleyinin dört tekeri vardır. Ön tekerlekler bir frenle teçhizatlandırılmıştır. Fren kolu tekerleğin üstündedir. Tekerlekleri kilitlemek için kola sıkıca basın. Tekerlekleri serbest bırakmak için kolu kaldırın.

Ünite sabitken frenler kilitli konumda olmalıdır. Yalnızca üniteyi taşıırken frenleri serbest bırakın.

Allon'u Nakliye için Ambalajlama

Allon'u taşımaya uygun şekilde hazırlamak için lütfen bu talimatları izleyin. Allon'u ambalajlamadan önce su deposunu boşaltın.



Bölüm 4: Çalıştırma Talimatı

Genel

Bu bölümün içeriği:

- Allon® cihazın kontrol, gösterge ve bağlantılarının açıklaması.
- Allon® sistemin ayrıntılı çalıştırma talimatı.

Kontrol, Gösterge ve Bağlantılar

Bu bölümde şunların kısa bir açıklaması yer almaktadır:

- Ana Güç Anahtarı
- Güç Kaybı Alarmı Devre Dışı
- QCC - Hızlı Kuplaj Konnektörleri
- Sensör Soketleri
- Kontrol Paneli
- Göstergeler
- Ekranlar

Ana Güç Anahtarı

Ünitenin arkasındaki ana güç anahtarı, Allon® cihazı AÇAR ve KAPATIR.

Güç Kaybı Alarmı Devre Dışı

Ünitenin arkasındaki ana güç anahtarının sağındaki gümüş renkli düğme, ünitenin önündeki sarı LED'i kapatır. Makine her kapatıldığında, her güç kaybettiğinde veya her fişi çıkarıldığında bu LED yanıp söner ve yaklaşık 10 dakika veya devre dışı bırak düğmesine basana kadar devam eder.

QCC - Hızlı Kuplaj Konnektörü

Hızlı kuplaj konnektörleri, Allon® cihazın önündedir ve sargı bağlantı hortumları yoluyla ThermoWrap®'e bağlanır.

1. Hortumları bağlamak için:
 - a. Hortumların metal uçlarını cihazın metal konnektörlerine bastırarak bağlantı hortumlarını kilitleyin. Kilitlendiğinde klik sesi duyulur.
 - b. Kendinize doğru yavaşça çekerek hortumların kilitlendiğini doğrulayın.
2. Bağlantı hortumlarını ayırmak için:
 - c. Metal flanşa basın ve bağlantı hortumlarını dışarı çekin.

Sıcaklık Soketleri

Allon® cihazın önünde iki sıcaklık probu soketi vardır.

- Core (İç) - iç sıcaklık probu için
- Surface (Yüzey) - yüzey sıcaklık probu için

NOT: *Tekrar kullanılabilir sıcaklık problemlerine ilişkin talimat, ABD pazarı veya bazı diğer pazarlarda geçerli DEĞİLDİR.*

Kontrol Paneli

Ayarlanabilir kontrol paneli, Allon® cihazın üstündedir. Allon® cihaz açıldıktan sonra tüm çalıştırma işlevleri kontrol panelinden kontrol edilir.

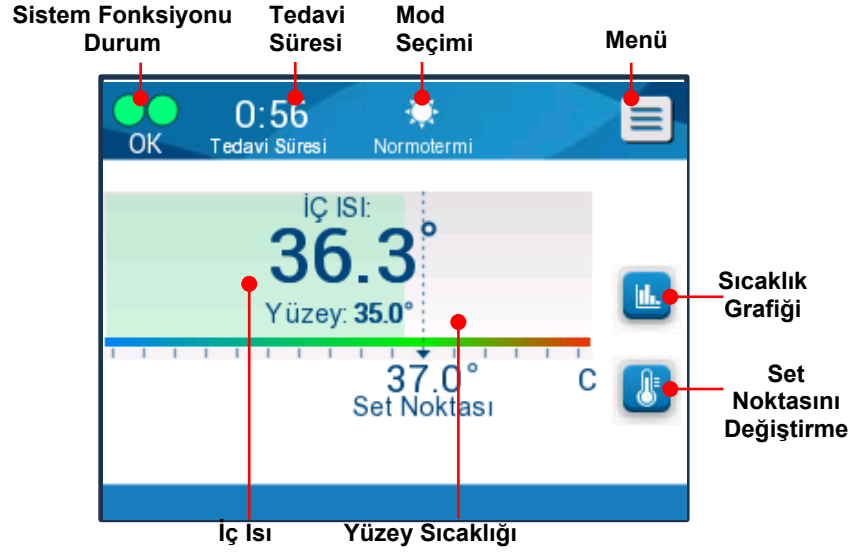
Allon®'un şu işlem düğmelerinin bulunduğu bir dokunmatik ekranı vardır:

- Dört dokunmatik düğme
- Dokunmatik panelin sağında beş sabit düğme

Makine, dokunmatik veya sabit düğmelerle çalıştırılabilir.

NOT: *Alarm simgesi, sadece bilgilendirme amaçlı bir simgedir. Alarmı susturmak için panelin sağındaki sabit alarm düğmesine basmalısınız.*

Kontrol panelinin sade dokunmatik düğme ve görsel ekranları, size tüm çalıştırma safhalarında kılavuzluk eder.



Şekil 13: Kontrol Paneli

Başlarken

Sistemi Çalıştırma Hazırlığı

Sistemi çalışmaya hazırlamak için:

1. Üniteyi **Yer ve Çevresel** Gereklilikler, Bölüm 3 uyarınca istenen konuma yerleştirin.

DİKKAT! Allon® cihazı ameliyat masasının veya hasta yatağının altına yerleştirmeyin.

2. Allon® cihazı sabitlemek için fren pedallarına basın ve tekerlekleri kilitleyin.
3. Su deposu besleme kapağını çıkarın ve azami izin verilen seviyeye ulaşana kadar steril veya 0,22 µm filtrelenmiş su ekleyin.

DİKKAT! Sistemin metal bileşenlerinde korozyona yol açabileceğinden deiyonize su veya ters ozmoz suyu kullanmayın.

NOT: Yalnızca steril veya 0,22 µm filtrelenmiş su kullanın.

4. Su deposunun fazla dolmasını önlemek için su seviyesi göstergesini izleyin. Su deposu kapağını kapatın.

NOT: Fazla dolması durumunda şuraya bakın: [Tablo 10](#).

5. Allon® cihazı güç kaynağına bağlayın.
6. Allon® cihazı açın; Self Test başlar (şuraya bakın: [Sistemi Açma](#)).

Sistemi Açma

Sistemi açmak için:

1. Ünitenin arkasındaki ana anahtarı yukarı, AÇIK konumuna getirin. Allon® cihaza güç beslendikten sonra ünite Self Test gerçekleştirir.

Self test, Allon® cihazın düzgün çalıştığından emin olmak için gerçekleştirilir. Sistem her yeniden başlatıldığında self test yürütülür.

Güç kesintisi 10 dakikada az sürdüğünde self test gerçekleştirilmez ve Allon® cihaz aynı çalışma modunda kalır.

Self test sırasında sistem hazır olana kadar “Self Test Yapılıyor” mesajı görüntülenir.



Şekil 14: İlk Self Test Ekranı

Self testin başarıyla tamamlanması Allon® cihazın çalışmaya hazır olduğunu gösterir.

DİKKAT! Allon® cihaz her etkinleştirildiğinde self test gerçekleştirilmelidir.

NOT: Self test sırasında makine ve ekran yazılım sürümleri gösterilir.

Self test, şu bileşenlerin işlevlerini kontrol eder:

- Ekran ve alarmlar
- Pompa
- ThermoWrap® Bağlantısı
- Basınç ölçer
- Isıtma ve soğutma ünitesi
- Su giriş ve su çıkış sıcaklığı

Self Test Mesajları

Otomatik test sırasında hata bulunursa bir mesaj görüntülenir ve Allon® çalışma moduna geçmez. Detaylar için [Sorun Giderme Kılavuzu](#)'na bakın.

NOT: Bazı mesajlar Allon® cihazı durdurur. Diğer mesajlar otomatik testin tamamlanmasına izin verir ancak mesaj durumunu düzeltmek için almanız gereken aksiyonları görüntüler.

Su Ön Isıtma ve Self Testin Gerçekleştirilmesi

İlk self test tamamlandıktan sonra sistem suyu ısıtır ve ısıtma ve soğutma performansı testlerine devam eder. Self testler tamamlandığında sistem otomatik olarak suyu ThermoWrap® içine akıtmaya başlayacak ve Normotermi Moduna (varsayılan mod) geçecektir.

NOT: Allon, ön ısıtma işleminde sargıyı 5 dakikadan kısa bir sürede 23 °C'den 37 °C'ye çıkarabilir. Su ön ısıtma ve self test işlemleri 15 dakika kadar sürebilir.



Şekil 15: Su Ön Isıtma ve Self Testin Gerçekleştirilmesi

Uygun ThermoWrap® modelini ve boyunu seçin (şuraya bakın: [Seçilen Sargı Tasarımı](#)).

1. ThermoWrap®'le verilen broşürde açıklandığı gibi ThermoWrap®'i ameliyat masasının üstüne koyun (şuraya bakın: [ThermoWrap®'i Allon®'a Bağlama](#)).

ThermoWrap®'i Allon®'a Bağlama

1. Uygun sargıyı seçtikten ve ThermoWrap®'le verilen broşürde açıklandığı gibi sargıyı ameliyat masasının üstüne koyduktan sonra hortumların bükülmüş veya eğilmiş olmadığını doğrulayın.
2. Su hortumlarını sargıya ve Allon®'a bağlayın. Self testler tamamlandıktan sonra sargı otomatik olarak dolar.
3. Sargıdaki klemplerin açık olup olmadığını kontrol edin. Klik sesi duyulursa sargı-tubing bağlantısında veya bağlı su hortumlarında su akışı obstrüksiyonu olup olmadığını kontrol edin. Her bir sargıyla verilen kullanma talimatı sargı broşürüne başvurun.

UYARI!! Sargıların giriş hortumlarından su damlayabilir. Cihazın su girişinin veya sargı hortumlarının altında elektrikli cihaz veya priz olmadığından emin olun. Sargıları ayırırken klemplerin sargıdan su kaçaklarını önleyecek kadar sıkı olduğunu doğrulayın.

1. Bağlantı hortumlarını Allon® cihaza bağlayın.
2. Sargı bağlantısı kurulduğunda ve otomatik test tamamlandığında sargının içine su akmaya başlar.
3. Sargı suyla dolduğunda hasta, sargının üstünde konumlandırılabilir (şuraya bakın: [Hasta Hazırlığı](#)).

Hasta Hazırlığı

1. Sargı dolduğunda hasta, sargının üstüne yerleştirilebilir. Her sargıyla verilen kullanma talimatı sargı broşürünü izleyerek omuz yerleşimini doğrulayın.
2. Sargı dolduğu sürece hasta, her sargıyla verilen kullanma talimatı sargı broşürüne göre elverişli olduğunda tamamen sarılabilir. Cardiac ThermoWrap® kullanıyorsanız hastayı hazırlarken sargının yan kısımları, hastayı ısıtmak için hastanın göğsüne ve abdomenine örtülebilir. Ardından sargı, hasta hazırlıkları tamamlandığında cerrahi işlem için gereken şekilde tekrar konumlandırılabilir.

NOT: Hastanın iç sıcaklık probu hastaya yerleştirilene ve Allon geçerli bir iç sıcaklık değeri ölçene kadar, sargıya akan suyun sıcaklığı 38,5 °C'lik bir set noktası sıcaklığında olacaktır. Hekim tarafından belirlenen otomatik sıcaklık ayarlamaları, iç sıcaklık probu hastaya yerleştirilene kadar uygulanmayacaktır.

DİKKAT! Sargı kirliyse sargıyı değiştirin.

Sıcaklık problemlerini sıcaklık adaptör kablolarıyla veya adaptör kabloları olmadan hastaya ve Allon® cihaza bağlayın.

Sıcaklık Problemlerini Yerleştirme ve Takma

DİKKAT! Normotermi Modunda çalışırken Allon® cihazın doğru kullanımı için iç sıcaklık probu hastanın içine ve yüzey sıcaklık probu hastanın dışına takılmalıdır.

NOT: Tekrar kullanılabilir sıcaklık problemleri, ABD pazarı veya bazı diğer pazarlarda geçerli değildir.

Sıcaklık problemlerini bağlamak için:

1. İç ve yüzey sıcaklık problemlerini veya adaptör kablolarını (tek kullanımlık veya tekrar kullanılabilir) yeşil (yüzey) ve gri (iç) eşleşmesiyle soketlerine takın.
2. İç sıcaklık probunu (tekrar kullanılabilir veya tek kullanımlık) ilk fırsatta hastanın rektum veya özofagusuna takın.
3. Yüzey sıcaklık problemlerini (tekrar kullanılabilir veya tek kullanımlık), adeziv bantla cildin ekspozite bir alanına takın.
4. Gerektiği gibi sıcaklık, tercih ve/veya diğer ayarları güncelleyin (şuraya bakın: [Ana Sayfa Ekranı](#)).

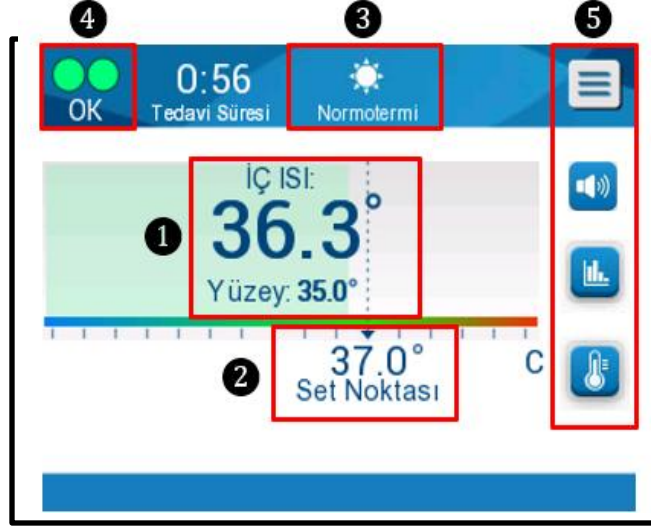
UYARI! Hasta, sürekli gözetim altında olmalıdır. Sıcaklık regülasyon ekipmanının yanlış kullanımı, hastanın yaralanmasına neden olabilir.

NOT: Tek kullanımlık sıcaklık problemleri, adaptöre bağlanmalıdır. Uygun probu karşılık gelen adaptörüne bağladığınızdan emin olun (renk kodlamasına ve adaptörün bağlantı tipine dikkat edin).

NOT: Normotermi Modunda çalışırken Allon® cihazın doğru kullanımı için iç ve yüzey sıcaklık problemleri, problemlerle birlikte verilen talimata uygun olarak hastaya takılmalıdır. Yüzey sıcaklık probunun nereye takılacağı, klinik bir karardır. Tüm sıcaklık problemleri sıcaklığı doğrudan ölçer.

Ana Sayfa Ekranı

Su ön ısıtma ve self test adımı tamamlandıktan sonra sistem, otomatik olarak ana sayfa ekranına geçer (varsayılan Normotermi Modu). Varsayılan ayarlarınızı yapılandırmak için Ayarlar ekranını kullanın (şuraya bakın: [Ayarlar](#)).



Şekil 16: Ana Sayfa Ekranı - Varsayılan Normotermi

Ana Sayfa ekranında şunlar görüntülenir:

- Hasta İç ve Yüzey sıcaklıkları **1**
- Set Noktası Sıcaklığı **2**
- Çalıştırma Modu **3**
- Sistemin düzgün çalıştığını gösteren OK göstergesi **4**
- Eylem simgeleri ve dokunmatik tuşlar **5**:
 - Menü  / Escape 
 - Allon® Grafik Ekranı Parametreler 
 - Set Noktası Sıcaklığı Kontrol 
 - Alarm AÇIK/KAPALI 

NOT: Sadece bir Alarm koşulu olduğunda Alarm simgesi görüntülenir. Bu simge, yalnızca bilgi amaçlıdır ve eylem düğmesi değildir. (Dokunmatik düğme değildir; alarmları susturmak için sabit alarm düğmesine basılmalıdır.)

Menü Seçenekleri

Menü simgesine  dokununuz ve şunlardan birini seçin:

- Yedek
- Mod Seçimi
- Sıcaklık Grafiği
- Ayarlar
- Hizmet



Şekil 17: Menü Seçenekleri

Yedek

Yedek modu, su akışını ve termoregülasyonu durdurmak için kullanılır. Allon®, Yedek modunda da hasta sıcaklığını izlemeye devam eder. Allon® cihaz, suyu dahili olarak sirküle eder ve su sıcaklığını uygun seviyede çalıştırma moduna dönerken hazır olacak şekilde idame ettirir.

NOT: *Yedek modunda sıcaklık regülasyonu yoktur ve dolayısıyla Yedek modu kullanılırken Allon, hasta sıcaklığını yönetmez. Bu modu sargıyı değiştirirken veya sargının geçici olarak makineden ayrılması gerektiğinde kullanın.*

Yedek moduna geçmek için:

1. MENÜ simgesine dokununuz. .
2. **Yedek** ögesine dokununuz.

Yedek modunda yalnızca hastanın sıcaklığını gösteren bir mesaj görüntülenir.



Şekil 18: Yedek Modu

Mod Seçimi

Mod Seçimi, Normotermi ve Kılavuz modları arasında seçim yapmanızı mümkün kılar. Kullanmak istediğiniz modu seçin ve onaylamak için OK ögesine dokununuz.



Şekil 19: Mod Seçimi

Normotermi Modu

Varsayılan mod budur. Bu modda sistem, hastanın ve suyun sıcaklığından geri bildirim alır ve hastanın set noktası sıcaklığına ulaşmak ve bu sıcaklığı idame ettirmek için su sıcaklığını bu bildirimlere göre ayarlar.

Varsayılan set noktası sıcaklığı 37 °C'dir (98,6 °F).

Bu modda kullanıcı, set noktası sıcaklığını değiştirebilir.

DİKKAT! İstenen set noktası sıcaklığı, yalnızca hekim tarafından veya hekimin kontrolü altında ayarlanmalıdır.

Normotermi aralığı 36 °C ile 38 °C arasındadır. Daha düşük veya daha yüksek sıcaklıklar kırmızı çubukta gösterilir.

İç sıcaklık set noktasını değiştirmek için:

1. Sıcaklık simgesine  dokununuz. Ekranda sıcaklık çubuğu görüntülenir.



Şekil 20: Ayar Noktası Sıcaklık Seçimi

2. Set noktası sıcaklığını değiştirmek için ok düğmelerine  /  veya çubuk ölçeklere dokununuz.

NOT:  /  simgeleri 0,1 °C'lik adımlarla değişiklik yapılmasını sağlar. Her çubuk ölçeği 1 °C'lik değişiklik sağlar. Sıcaklık 30 °C ile 40 °C arasında ayarlanabilir.

3. Seçilen sıcaklığı onaylamak için OK ögesine dokununuz.

NOT: Set noktası sıcaklığı ve iç sıcaklık arasında fark varken set noktası sıcaklığı artırıldığında ThermoWrap®'teki suyun sıcaklığı etkilenmez. Örneğin, iç sıcaklık 36 °C (96,8 °F) ve ayar noktası sıcaklığı 37 °C (98,6 °F) olduğunda Allon® sistemin ayar noktası daha da yükseltirirse su sıcaklığı etkilenmez. Allon® cihaz, istenen ayar noktası sıcaklığını elde etmek için otomatik olarak optimum seviyede çalışır.

NOT: Varsayılan ayar, normotermiyi idame ettirmeye yöneliktir. Bununla birlikte sistem, hekime 30 °C ila 40 °C (86 °F ila 104 °F) aralığında vücut sıcaklığı seçme olanağı tanır.

NOT: Normotermi modu seçildikten sonra sistemin dengeye ulaşması ve programlanan tekrar ısıtma adımına göre hastanın sıcaklığını ayarlamaya başlaması azami 4 dakika sürer. Bu değişkenlik ortamdaki değişkenlerden kaynaklanır: klinik, tıbbi ve hasta ilişkili.

İstenen set noktası sıcaklığı normotermi aralığının (36 °C ila 38 °C/96,8 °F ila 100,4 °F) dışında olacak şekilde ayarlanırsa **"Normotermi Aralığının Dışında"** mesajı görüntülenir. Seçilen sıcaklığı onaylamak için **OK** ögesine dokununuz.



Şekil 21: "Normotermi Aralığının Dışında" Mesajı

Elle Çalıştırma Modu

Manuel modda sistem, hastanın set noktası sıcaklığı yerine önceden belirlenmiş su sıcaklığına ayarlanır.

Su sıcaklığının varsayılan set noktası 38,5 °C'dir (101,3 °F).



Şekil 22: Elle Çalıştırma Modu Ekranı

Elle Çalıştırma modu, ThermoWrap®'in içine akan su sıcaklığının seçilmesini mümkün kılar. Su sıcaklığı seçim aralığı 36 °C ila 40 °C'dir (96,8 °F ila 104 °F).

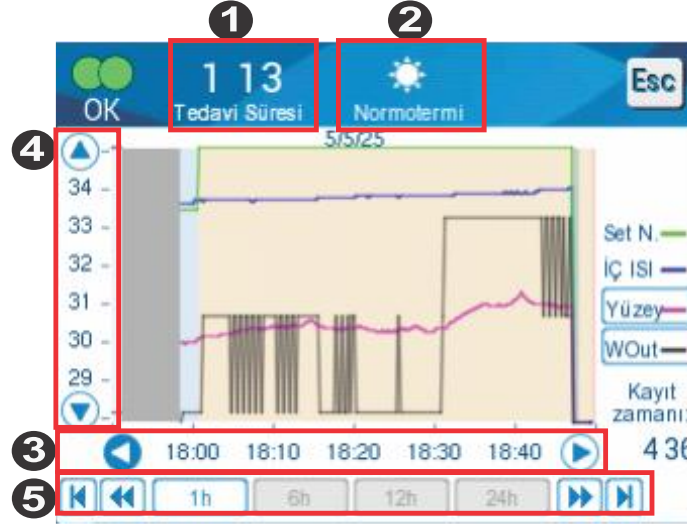


Şekil 23: Suyun Sıcaklığını Seçin

Sıcaklık Grafiği

Geçerli veya son oturumun grafik görüntüsüne girmek için sıcaklık grafiği simgesini  veya menü panelini kullanın.

Allon®, geçerli olgunun parametrelerini görüntüler. Sargı veya sıcaklık probu/adaptör kablosu bağlı değilse son olgu görüntülenir.



Şekil 24: Sıcaklık Grafiği Modu

Grafik ekranı şunları içerir:

- Tedavi süresi ve tarih, grafiğin en üstünde görüntülenir ①.
- Çalışma modu, grafiğin en üstünde görüntülenir ②.
- İşlemin başından bu yana geçen süre, X ekseninde görüntülenir ③.
- Sıcaklık, Y ekseninde gösterilir ④.
- Olgunun başına gitmek ve sıcaklık aralığını seçmek için ekrandaki okları kullanın ③.
- Ekranda işlemin 1 saati, 6 saati, 12 saati veya 24 saati gösterilebilir. Zaman aralığını seçmek için çift okları kullanın ⑤.



Yüzey Sıcaklığı grafiği ve Su Çıkış Sıcaklığı grafiği, sırasıyla **Yüzey** ve **WOut** tuşlarına dokunarak görüntülenebilir veya gizlenebilir.

NOT: Su Çıkışı (WOut) yalnızca Yazılım Sürümü 6.3'te görüntülenir.

İşlemler ekranına dönmek için:

1. Escape  simgesine dokununuz.

NOT: Yedek modundan Sıcaklık Grafiği moduna girildiyse Allon® cihaz, Esc düğmesine basıldığında Yedek moduna döner.

Ayarlar

Ayarlar panelleri, sistem için varsayılan ayarların üç bölümünden oluşmaktadır.

NOT: Ayarlar menüsü parola korumalıdır. Sadece yetkili kişiler, ayarları değiştirebilir.

Ayarlar ekranı için şifre 6873'tür.

Ayarları önceden yapılandırmak için:

1. Menü panelinden Ayarlar seçeneğini seçin.
2. Parolayı girin. Ayarlar penceresi görünür.
3. Sayfalar arasında gezinmek için sayfa numaralarına dokununuz.

Ekran Ayarları



Şekil 25: Ayarlar Ekranı

Ayarlar ekranı şunları etkinleştirir:

- **Dil:** Dil ayarı, kontrol panel arabiriminin dilini değiştirmenizi mümkün kılar.
- **Touch Screen:** Açık/Kapalı - Dokunmatik simgelerin kullanımını etkinleştirir veya devre dışı bırakır.
- **Derece:** Sıcaklık birimi gösterimini seçin: Santigrad veya Fahrenheit.
- **Başlatma modu:** Başlangıçta varsayılan işlem modunu seçin:
 - **Normotermi** - Normotermi modu (önerilir)
 - **Elle Çalıştırma** - Elle Çalıştırma modu
 - **Son Mod** - Kullanılan son çalışma modu

Ayarlanabilir Alarm Limitleri

Ayarlanabilir alarm limitleri, sistemde alarm tetikleyecek alarm sınırlarını belirlemenizi mümkün kılar.

Ayarlanabilir alarmlar:

- Yüksek Hasta Sıcaklığı
 - 0,5 °C adımlarla 38 °C ile 40°C aralığında
- Alçak Hasta Sıcaklığı
 - 0,5 °C adımlarla 30 °C ile 35 °C aralığında
- Yüksek Su Sıcaklığı
 - 0,5 °C adımlarla 36 °C ile 42 °C aralığında



Şekil 26: Ayarlanabilir Alarm Limitleri

NOT: Alarm limitleri yalnızca hekimin kontrolünde değiştirilmelidir.

NOT: Alarm limitleri ayarlandıktan sonra sabit kalır ve varsayılanlara dönmez.

Tarih ve Zamanlama

Bu kısım, sistemin tarih ve saatini ayarlamanızı mümkün kılar.

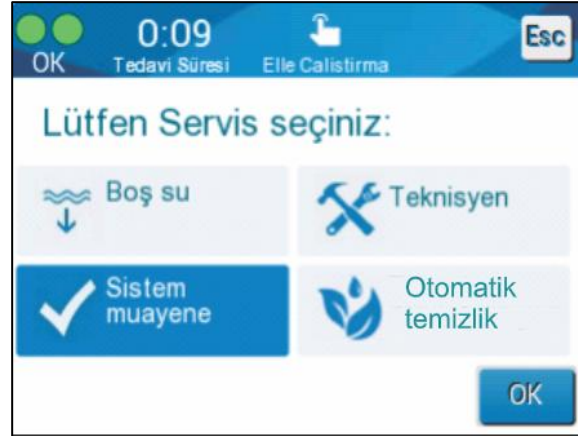


Şekil 27: Tarih ve Zamanlama

Hizmet

Hizmet menüsü, şu seçeneklerden birini seçmenizi mümkün kılar:

- Boş su
- Sistem Muayene
- Teknisyen
- Otomatik Temizlik



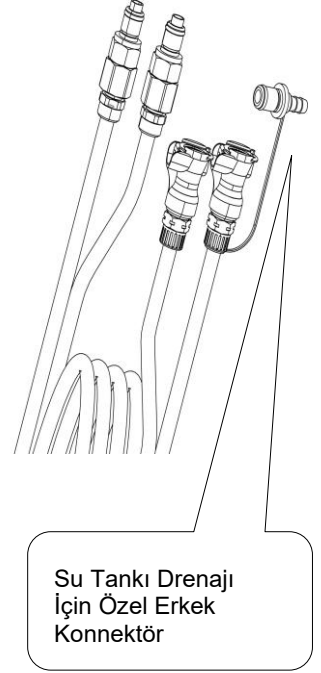
Şekil 28: Hizmet Ekranı

Boşaltma

Bu işlem, Allon® sistemi saklamadan önce sistemde kalan suyun boşaltılmasını mümkün kılar.

Su deposunu boşaltmak için:

1. Yedek moduna geçin (şuraya bakın: [Yedek](#)).
2. Sargıyı ayırın. Sargıyı bertaraf edin.
3. Özel erkek konnektörü, bağlantı su hortumlarının “Su Çıkışı”na bağlayın ve hortumu suyun toplanacağı kovaya veya eviyeye yönlendirin (sağdaki resme bakın).
4. Hizmet ekranından **Boş Su** ögesine dokununuz. Aşağıdaki ekran açılacaktır.



Şekil 29: Boş Su Modunu Başlatma



Şekil 30: Boş Su Modunu Durdurma

5. İşleme başlamaya hazır olduğunuzda Başlan. ögesine dokunun. Boşaltma başlar ve aşağıdaki ekran görüntülenir.
6. Sistemdeki tüm suyun tahliye edilmesini bekleyin.

NOT:

Dur ögesine dokunulduğunda ESC simgesi  görüntülenir ve işlem durdurulur. Devam etmek için simgeye tıklayın.

Boşaltma tamamlandığında şu ekran görüntülenir.



Şekil 31: Tank Boş

Ana menüye dönmek için ESC simgesine  dokunun. Ana menüye döndükten sonra alarm etkinleşir ve "SU EKLEYİN" mesajı görüntülenir. Makine, artık sonraki işleme kadar saklanmak için hazırdır.

NOT:

Su deposunu boşaltma önerileri, kullanım sıklığına bağlıdır. Sık kullanım (haftada 3-4 kez) için suyu en azından haftada bir kez drene edin. Nadir kullanım için suyu her kullanımdan sonra drene edin.

Sistem Muayene

Tam sistem muayenesi, her sistem sorunu şüphesinde gerçekleştirilmelidir. Makine açıldığında sistem, sistem güvenlik ve performansından emin olmak için otomatik test gerçekleştirir.

Teknisyen

Bu, yalnızca Belmont Medical Technologies sertifikalı teknisyenlere yönelik bir özelliktir. Parola korumalıdır.

Otomatik Temizlik

Bu, yalnızca Belmont Medical Technologies sertifikalı teknisyenlere yönelik bir özelliktir. Parola korumalıdır.

Bu özellik, su deposunun ve dahili boruların otomatik temizliğini gerçekleştirir.

Otomatik temizlik, Allon®'un sistemde sirküle olan suyu ısıtarak ısının, su deposu dahil olmak üzere iç sistem su yollarını dezenfekte etmesini mümkün kılan entegre bir özelliğidir.

Otomatik Temizlik, her Periyodik Bakımda gerçekleştirilir.

DİKKAT!

- Yalnızca steril veya 0,22 µm filtrelenmiş su kullanın.
- Dahili sirkülasyon için sodyum dikloroizosiyanürat (NaDCC) dışında temizlik ve dezenfeksiyon ajanı veya çamaşır suyu KULLANMAYIN. Bu ajanlar, sisteme zarar verebilir ve sistem hasarına neden olabilir.
- Otomatik temizlik işleminden sonra her zaman suyu boşaltın.

NOT: *Otomatik temizlik, parola korumalıdır ve yalnızca yetkili Belmont Medical Technologies personeli tarafından kullanılmalıdır.*

Otomatik Temizlik İşlemi

Gerekli Ekipman

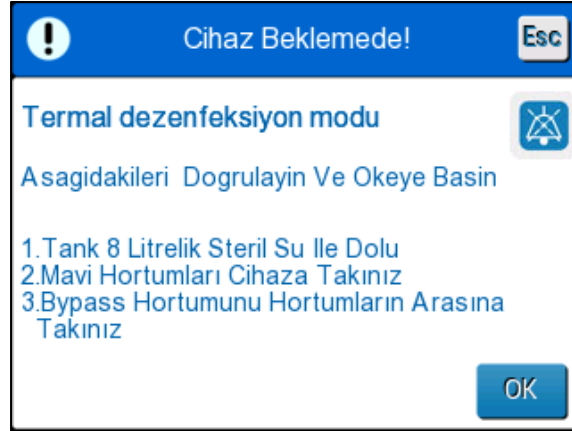
- Baypas tüpü PN 200-00181 veya PN 200-00096
- Azami 8 litre 0,22 µm filtrelenmiş veya steril su

Otomatik Temizlik yapmak için:

NOT: *Su deposunun tam dolu ve baypas hortumunun bağlı olduğundan emin olun.*

1. Ana menüde Hizmet ögesini seçin.
2. Otomatik Temizlik ve ardından OK ögesine dokununuz.
3. İşlem parola korumalıdır. Parolayı girin.

OK ögesine dokununuz. Doğrulama mesajı görüntülenir.



Şekil 32: Otomatik Temizlik Modu

Tankı tam dolana, 8 litreye kadar doldurun. Baypas tüpünü bağlayın ve OK ögesine dokununuz. Otomatik temizlik başlar. Ekranda geri sayım başlar. İşlem yaklaşık 2 ila 3 saat sürer.

DİKKAT! SICAK olduklarından otomatik temizlik işlemi sırasında makine veya hortumlara dokunmayın

NOT: Daha fazla bilgi için Servis Kılavuzuna başvurun.

Sistemi Kapatma

Sistemi kapatmak için:

AÇIK/KAPALI anahtarını KAPALI konumuna bastırarak ve güç kablosunu güç kaynağından ayırarak Allon® cihazı kapatın.

1. Makine kapandıktan sonra makinenin önündeki sarı güç kaybı göstergesini devre dışı bırakmak için güç anahtarının yanındaki Güç Kaybı Alarmı Devre Dışı ögesine basın. Bu düğmeye basıldığında sarı gösterge kapanmadan önce yaklaşık 10 dakika yanıp söner.
2. Aşırı dönen su akışından kaçınmak için bağlantı hortumlarındaki klempleri kapatın.
3. Bağlantı hortumlarını Allon® cihaz ve ThermoWrap®'ten ayırın.
4. İç ve yüzey sıcaklık problemlerini Allon® cihazdan ayırın.
5. Hasta Allon® sistemle aktarılmıyorsa Adım 11'e geçin.
6. Sıcaklık problemlerini hastanın yanına koyun.
7. Hastane odasına varınca sıcaklık problemlerini Allon® cihaza tekrar bağlayın. Bağlantı hortumlarını Allon® cihaz ve ThermoWrap®'e tekrar bağlayın. Klempleri tekrar açın.
8. Tedaviyi devam ettirmek için Allon® cihazı açın.
9. Tedavinin sonunda Adım 1 ila 4'ü tekrarlayın.

10. ThermoWrap® ve sıcaklık problemlerini hastadan çıkarın.
11. ThermoWrap®'i toksik dışı plastik atıkları düzenleyen hastane kılavuzları uyarınca bertaraf edin.
12. Bağlantı hortumlarının yüzeyini ve Allon® cihazın dışını dezenfekte edin (Bölüm 6'daki talimata bakın).
13. Tek kullanımlık sıcaklık problemlerini tıbbi atıklara ilişkin hastane prosedürleri uyarınca bertaraf edin. Tekrar kullanılabilir sıcaklık problemlerini ve/veya adaptör kablolarını hasta/klinik protokolünün gerektirdiği gibi dezenfekte edin. Hasarlı problemleri yukarıda belirtildiği gibi bertaraf edin.
14. Her kullanımdan sonra veya olgular arasında 6,0 litrelik su deposuna sodyum dikloroizosiyanürat (NaDCC) tablet veya tozu atın ve cihazı 30 dakika Bekleme modunda çalıştırın.
15. Allon® cihaz ve aksesuarlarını güvenli bir yerde saklayın.

Bölüm 5: Sipariş Bilgileri

Ekipman ve Aksesuarlar

Her bir Allon makine, opsiyonel CliniLogger™ aksesuar (Parça No. 017-00250) ve kullanım kılavuzuyla teçhizatlandırılmıştır.

Tüm ekipman ve aksesuarlar, doğrudan yerel Belmont Medical Technologies temsilcinizden sipariş edilebilir. Parçaları sipariş ederken bu bölümde belirtilen model numarasını ve Allon® cihazınızın seri numarasını belirtin.

Temin Edilebilir ThermoWrap® ürünleri

Yetişkin ve pediyatrik ThermoWrap® modelleri, her biri altışar ünite içeren iki kutu olmak üzere on iki ünitelik paketler halinde ambalajlanmıştır. ThermoWrap® modelleri, asgari on iki ünite ve on ikinin katları olarak sipariş edilebilir.

İnfant ThermoWrap® modelleri, yirmi dört ünitelik paketler halinde ambalajlanmıştır. İnfant ThermoWrap® modelleri, asgari yirmi dört ünite veya yirmi dördün katları olarak sipariş edilebilir.

Tablo 5: ThermoWrap® Boyları

	Parça Numarası	Ambalaj	Hasta Boyu veya Kilosu	Sargı Uzunluğu/Genişliği (m)
ThermoWrap® Cardiac	512-03363	12'li kutu	Çoğu hastaya uyar	1,348/1,319
ThermoWrap® Universal	512-03166	12'li kutu	168 ila 180 cm	1,904/1,321
	512-03160	12'li kutu	152 ila 168 cm	1,934/1,295
	512-03153	12'li kutu	135 ila 152 cm	1,744/1,212
ThermoWrap® Universal (Pediatric)	512-03148	12'li kutu	122 ila 135 cm	1,582/1,193
	512-03141	12'li kutu	104 ila 122 cm	1,398/1,068
	512-03136	12'li kutu	91 ila 104 cm	1,225/0,841
	512-03131	12'li kutu	79 ila 91 cm	1,118/0,739
ThermoWrap® Infant	524-03125	24'lü kutu	7 ila 11 kg	0,983/0,629
	524-03121	24'lü kutu	4 ila 7 kg	0,698/0,604
	524-03118	24'lü kutu	2,5 ila 4 kg	0,660/0,465

Tablo 6: Allon® Aksesuar Kitleri

Alt Parça No.	Tanım	Alt Adet
200-00400 Tekrar Kullanılabilir Sıcaklık Sensörlü Yetişkin Aksesuar Kiti		
014-00020	Tekrar Kullanılabilir İç Sıcaklık Probu, Yetişkin, Gri	1
014-00021	Tekrar Kullanılabilir Yüzey Sıcaklık Probu, Yeşil	1
200-00109	Bağlantı Su Hortumları, 2 Yön için 2 Adet	1
DDT200011	Sensör Etiketleri Broşürü	1
099-00065	Sensör Etiketleri, Çok Dilli	1
DDT-063-027	Allon® Adım Adım Kılavuzu	1
405-00024	Allon® Dezenfeksiyon Kiti	1
200-00410 Tek Kullanımlık Sensörler için Adaptör Kablolü Aksesuar Kiti		
014-00028	Tek Kullanımlık İç Sıcaklık Probu Adaptör Kablosu, Gri	1
014-00324	Tek Kullanımlık Yüzey Sıcaklık Probu Adaptör Kablosu, 3,5 mm (1/8 inç) Mono Soket, Yeşil	1
200-00109	Bağlantı Su Hortumları, 2 Yön için 2 Adet	1
DDT200011	Sensör Etiketleri Broşürü	1
099-00065	Sensör Etiketleri, Çok Dilli	1
DDT-063-027	Allon® Adım Adım Kılavuzu	1
405-00024	Allon® Dezenfeksiyon Kiti	1
200-00420 Tekrar Kullanılabilir Sıcaklık Sensörlü İnfant Aksesuar Kiti		
014-00005	Tekrar Kullanılabilir İç Sıcaklık Probu, İnfant, Gri	1
014-00021	Tekrar Kullanılabilir Yüzey Sıcaklık Probu, Yeşil	1
200-00109	Bağlantı Su Hortumları, 2 Yön için 2 Adet	1
DDT200011	Sensör Etiketleri Broşürü	1
099-00065	Sensör Etiketleri, Çok Dilli	1
DDT-063-027	Allon® Adım Adım Kılavuzu	1
405-00024	Allon® Dezenfeksiyon Kiti	1

Tablo 7: Spesifik Yedek Aksesuarlar

Model No.	Tanım
200-00109	Bağlantı Su Hortumları, 2 Yön için 2 Adet
200-R0130	Filtre Ünitesi (Dahili)
002-00069	Su Deposu Drenajı Erkek Konnektörü
014-00020	Tekrar Kullanılabilir İç Sıcaklık Probu, Yetişkin, Gri
014-00005	Tekrar Kullanılabilir İç Sıcaklık Probu, İnfant, Gri
014-00021	Tekrar Kullanılabilir Yüzey Sıcaklık Probu, Yeşil
014-00035	Tek Kullanımlık İç Sıcaklık Probu, 9 Fr, Smiths Medical ER400-9 (20'li paket)
014-00036	Tek Kullanımlık İç Sıcaklık Probu, 7 Fr, Metko FMT400/AOR-D2 (40'lı paket)
014-00038	Tek Kullanımlık İç Sıcaklık Probu, 9 Fr, TE Measurement Specialties 4491 (20'li paket), YALNIZCA ABD'DE
014-00220	Tek Kullanımlık İç Sıcaklık Probu, 9 Fr, DeRoyal 81-020409 (50'li paket), YALNIZCA ABD'DE
014-00323	Tek Kullanımlık Yüzey Sıcaklık Probu, 3,5 mm (1/8 inç) Mono Jak (50'li paket)
014-00028	Tek Kullanımlık İç Sıcaklık Probu Adaptör Kablosu, Gri
014-00129	Tek Kullanımlık Yüzey Sıcaklık Probu Adaptör Kablosu, RJ, Yeşil, STOK BULUNURLUK DURUMUNA BAĞLIDIR
014-00324	Tek Kullanımlık Yüzey Sıcaklık Probu Adaptör Kablosu, 3,5 mm (1/8 inç) Mono Soket, Yeşil
017-00250	CliniLogger™ Tertibatı (Opsiyonel)
200-01200	Sıcaklık Splitter'ı Kiti (Opsiyonel)
405-00024	Allon® Dezenfeksiyon Kiti

Bölüm 6: Bakım

Giriş

Bu bölümde Allon® sistemin bakım talimatı ana hatlarıyla sunulmuştur. Aksi belirtilmediği takdirde kalifiye hastane personeli rutin bakım uygulayabilir.

DİKKAT! *Allon® sistemin onarım ve servis işlemleri, yalnızca Belmont Medical Technologies veya bizzat Belmont Medical Technologies'in yetkili temsilcileri tarafından gerçekleştirilmelidir.*

Servis Bilgileri

Allon® sistemle ilgili olarak yetkili Belmont Medical Technologies temsilcileriyle iletişime geçerken daima Allon® cihazın arka panelindeki kimlik etiketindeki model ve seri numaralarını belirtin.

Sargılarla ilgili olarak iletişime geçerken lot numarası bilgileri için sargı ambalajındaki etikete başvurun.

Rutin ve Önleyici Bakım

Allon®, optimum kondisyonda kaldığından emin olmak için [Tablo 8](#)'de belirtilen periyodik inceleme ve bakıma tabi tutulmalıdır.

Tablo 8: İnceleme ve Bakım Programı

Sıklık	İnceleme/Servis	Gerçekleştiren
Her kullanımdan önce	- Bağlantı hortumları ve hızlı bağlantı konnektörlerini yaş bir bezle temizleyin. - Sensör ve bağlantı hortumlarını ve güç kablosunu mekanik arızalar açısından görsel olarak inceleyin. - Allon® cihazın dışını görsel olarak inceleyin.	Klinisyen veya Hastane Personeli
Hastane/klinik protokolünün gerektirdiği gibi	- Rutin harici temizlik ve dezenfeksiyon. - Bağlantı su hortumlarını (PN 200-00109) periyodik olarak değiştirin.	Klinisyen veya Hastane Personeli
Şu kaynaktaki talimatlara göre: "2. DEZENFEKSİYON SIKLIĞI "	Su devresini dezenfekte edin.	Klinisyen veya Hastane Personeli
Yılda bir kez	- Periyodik bakım - Filtreyi değiştirin.* - Termal Dezenfeksiyon uygulaması (isteğe bağlı)	Belmont Medical Technologies şirketinin yetkilendirdiği teknisyen

* Filtre, gerektiğinde, yılda bir kereden daha sık (su kalitesine göre) değiştirilebilir.

Temizlik ve Dezenfeksiyon

Allon®'un temizlik ve dezenfeksiyonu, harici ve dahili temizlik ve dezenfeksiyonu içerir.

NOT: *Tekrar kullanılabilir sıcaklık problemlerine ilişkin talimat, ABD pazarı veya bazı diğer pazarlarda geçerli DEĞİLDİR.*

Rutin Bakıma Genel Bakış

Sistemin harici yüzeyi ve su deposu, her cihaz kullanımından önce temizlenmeli ve dezenfekte edilmelidir. Sistem bileşenleri, cihazın kullanım ve saklanması sırasında kullanıcının ellerinin kirlenmesi, hava yoluyla bulaşan patojenler ve kazalar gibi çok sayıda faktörden dolayı kontamine olabilir.

NOT: *Ürünü dezenfekte etmek için hastane protokollerinizi izleyin. Üreticinin dezenfektan talimatına uyduğunuzdan emin olun.*

DİKKAT!

- Makine ve aksesuarlarında fırça kullanmayın.
- Makineyi suyla durulamayın.
- Elektrik gücü soketini yıkamayın.
- Serum fizyolojik veya irrigasyon sıvısı kullanmayın.
- NaOH, H₂O₂ gibi agresif bileşikler kullanmayın.
- Organik veya ester solvent kullanmayın.
- Temizlikten önce ve sonra daima sıcaklık problemlerini çizik, soyulmuş kablo ve yarıklar açısından kontrol edin. Hasarlıyla probu **KULLANMAYIN**.

Harici Yüzeylerin Temizliği ve Dezenfeksiyonu

Harici Yüzeylerin Temizliği için Gerekli Araçlar

- Dezenfektan üreticisinin talimatı uyarınca KKE (Kişisel Koruyucu Ekipman)
- Tüy bırakmayan bezler

Harici Yüzeyler için Önerilen Dezenfektanlar

- Klorlu çamaşır suyu çözeltisi (%5,25 sodyum hipoklorit konsantrasyonu)
- Kuaterner amonyum bileşikler (etken madde olarak amonyum klorür)
- Germisidal Tek Kullanımlık Mendiller (Sani-Cloth® veya eşdeğeri)

Her Kullanımdan Önce

1. Dezenfektanın üreticisi tarafından önerilen KKE'yi kullanın.
2. Sistemin kapandığından ve fişinin güçten çekildiğinden emin olun.
3. Tüy bırakmayan bez ve steril suyla makinenin dışı, LCD ekran, hortum, güç kablosu ve tekrar kullanılabilir sıcaklık problemlerindeki olası kiri temizleyin.
4. Üreticinin açıkladığı gibi dezenfektan çözeltiyi hazırlayın.
5. Tüy bırakmayan bez ve dezenfektanla makinenin dışını, LCD ekranı, hortumları, tekrar kullanılabilir sıcaklık problemlerini ve güç kablosunu dezenfekte edin.

NOT: Dezenfektan üreticisinin talimatı uyarınca dezenfektan temas süresi kadar bekleyin.

Kalıntıları steril suyla nemlendirilmiş tüy bırakmayan bezle giderin. Bu bezi sistemin dışı, LCD ekran, güç kablosu, tekrar kullanılabilir sıcaklık problemleri ve hortumlarda kullanın.

DİKKAT! Ekran fiziksel baskı uygulamayın.

Her Kullanımdan Sonra

1. Dezenfektanın üreticisi tarafından önerilen KKE'yi kullanın.
2. Sistem Yedek Modundayken, sıcaklık problemlerini hastadan ayırın.
3. Tek kullanımlık sıcaklık problemlerini tıbbi atıklara ilişkin hastane prosedürleri uyarınca bertaraf edin. Yeniden kullanılabilir sıcaklık problemlerini veya adaptör kablolarını üreticinin talimatına göre gerekli şekilde dezenfekte edin.
4. Sargı üzerindeki kelepçeleri kapatın.
5. Sargıyı hastadan çıkarın; hortumlardan ayırıp atın.
6. Hortumları ve adaptör kablolarını makineden ayırın ve ardından alkol ile silin.
7. Makineyi kapatın. Elektrik kablosunu fişten çekin.

Tekrar Kullanılabilir Sıcaklık Problemlerinin Temizlik, Dezenfeksiyon ve Sterilizasyonu

Tekrar kullanılabilir sıcaklık problemlerinin temizlik, dezenfeksiyon ve sterilizasyonu, üreticinin talimatı uyarınca gerçekleştirilir.

Tek kullanımlık problemler tekrar kullanılmamalıdır. Uygunsuz kullanım, çapraz kontaminasyona ve güvenliğin olumsuz etkilenmesine neden olabilir.

Su Devresi Dezenfeksiyonu

1. DEZENFEKSİYON İÇİN GEREKLİ ARAÇLAR			
Allon® Dezenfeksiyon Kiti (P/N 405-00024) şunları içerir:			
2 Konnektörlü Baypas Borusu		P/N 200-00181	
Sıcaklık Simülatörü		P/N 017-00245	
NaDCC (Sodyum Dikloroizosiyanürat) tablet üreticisinin talimatları uyarınca KKE (Kişisel Koruyucu Ekipman).			
			Önerilen konsantrasyonda NaDDC tabletleri (Tablo 1'de belirtildiği gibi)
Hastane tipi dezenfektan mendil			
Steril su / 0,22 µm filtrelenmiş su (toplam yaklaşık 12 litre)			
NOT: Sistemin metal bileşenlerinde aşınmaya yol açabileceği için deiyonize veya ters osmozla elde edilmiş su kullanmayın.			

2. DEZENFEKSİYON SIKLIĞI
ilk Kullanımdan Önce
En Az 3 Ayda Bir
Uzun Süreli Saklama Öncesinde (>3 Ay)
Uzun Süreli Saklamadan Sonra Kullanımdan Önce (>3 Ay)

NOT: Hastane protokolü gerektiriyorsa dezenfeksiyon daha sık yapılabilir.

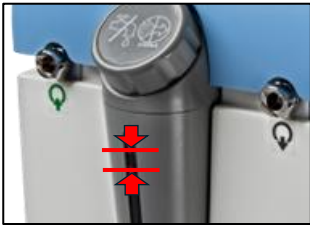
NOT: Bir hasta, sağlık personeli veya biyolojik materyal su devresiyle temas ederse derhal dezenfekte edin.

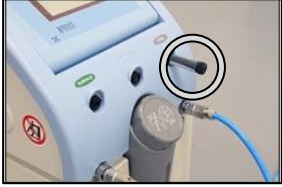
Tablo 1

En az 5382 ppm NaDCC konsantrasyonuna ulaşmak için gereken tabletler

PurTabs® (13,1 g)	Klorsept® 87 (17,4 g)	Aquatabs® (8,68 g)
6 litre su başına 8 Tablet	6 litre su başına 7 Tablet	6 litre su başına 7 Tablet

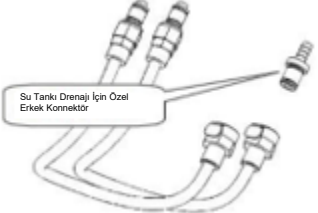
3. CİHAZI HAZIRLAMA VE DEZENFEKSİYON

A.		Cihazın KAPALI olduğundan emin olun. Su tankındaki seviyeyi kontrol edin. Su seviyesi alt kırmızı çizginin altındaysa makinede 6 litre su olduğundan emin olmak için su seviyesi 2 kırmızı ok arasına gelene kadar oda sıcaklığında steril veya 0,22 µm filtrelenmiş su ekleyin. NOT: Alternatif olarak bu dezenfeksiyon solüsyonunu NaDCC tablet üreticisinin talimatları uyarınca ayrı bir kaptaki da hazırlayabilirsiniz.		
B.	KKE Zorunludur	NaDCC tablet üreticisinin kullanım talimatları uyarınca uygun KKE kullanın.		
	NaDCC Ekleyin	Cihaz su tankının kapağını, zincirini ve ankraj halkasını çıkarın. Uygun NaDCC tabletlerini temin edin ve Tablo 1'e göre cihazın su tankına doğru sayıda tablet ekleyin. NOT: Bakım alanının yakınında dezenfekte etmeyin.		
C.				15 dakika tabletlerin çözünmesini bekleyin. Tabletler çözünürken Adım C'deki kalan adımları uygulayın. NOT: Çözünen tablet solüsyonunu cihazın su deposunda 20 dakikadan uzun süre bekletmeyin.
	2 Konnektörlü	Kapağı, zinciri ve ankraj halkasını hastane tipi dezenfektan mendillerle silerek temizleyin. Ardından kapağı, zinciri ve ankraj halkasını geri takın. Mavi hortumları (P/N 200-00109) 2 konnektörlü baypas borusu tertibatına (P/N 200-00181) takın. Mavi hortumların diğer uçlarını cihaza bağlayın.		
	P/N 200-00181			
				

D.	Cihazı prize takın, AÇIK duruma getirin ve otomatik testin tamamlanmasını bekleyin.	
E.		Normotermi modunu seçin ve cihazı çalıştırın. Hasta ayar noktasını 37 °C'ye ayarlayın.
F.		Sıcaklık simülatörünü (P/N 017-00245) cihazın ön tarafındaki ana sıcaklık soketine takın ve kadranı çevirip ekranı izleyerek 36,0 °C $\pm 0,3$ olacak şekilde ayarlayın.
G.		Cihazın su devresini dezenfekte etmek için solüsyonun 5 dakika (en az) ila 6 dakika (en çok) dolaşmasını bekleyin. İşlem tamamlandıktan sonra cihazı Bekleme moduna alın.
H.	Baypas borusu tertibatını, bağlı mavi hortum setinden çıkarın. Tablo 2 'deki talimatları izleyerek cihazın su deposundaki solüsyonu boşaltın. Temizlik solüsyonunu hastane protokolüne uygun şekilde bertaraf edin.	
I.	Yıkama Döngüsü	Dezenfeksiyon ve temizleme prosedürünü tamamlamak için "Yıkama Döngüsü" başlıklı 4. Bölüm e geçin.

Tablo 2

SU TANKINI BOŞALTMA

A.	BAĞLI SARGI VARSA: Hasta bakımının gerçekleştirildiği yerden uzak bir alanda, sistem kapalı durumdayken sargıyı sıkıca sabitleyin ve ardından bağlantı su borularından çıkarın. Sargıyı bertaraf edin.	
B.		Bağlantı su borularının "su çıkışı" tarafına erkek drenaj konnektörünü takın ve suyu toplamak için boruyu bir kovaya ya da lavaboya yönlendirin. (Tablo 2'deki E adımıyla yer alan resme bakın.) NOT: Temizlik solüsyonunu hastane protokolüne uygun şekilde bertaraf edin. Sistemi AÇIK duruma getirin.
C.		Ana ekranda "Boş su" seçeneğini belirleyin veya Menü simgesine  dokunarak "Boş su" seçeneğine gidin, ardından sırasıyla "Servisler" ve "Boş su" seçeneklerini belirleyin.
D.		"OK" düğmesine basın. Aşağıdaki ekran açılacaktır. İşlemi başlatmaya hazır olduğunuzda "Başlan." düğmesine basın.
E.		"Su boruları bağlayın" hata mesajının görünmesi, erkek drenaj konnektörünün Su Çıkışına değil, Su Girişine bağlandığı anlamına gelir.  Su Çıkışı soketi, aşağıya bana okun bulunduğu gri göstergeyle belirtilir.
	Hatayı kapatmak için ekranda Esc düğmesine basın. Makine tarafındaki tüm bağlantı su borularını çıkarın, ardından diğer tarafa geri takın. Şimdi erkek drenaj konnektörü Su Çıkışına takılı boruya bağlı olacaktır. İşlem tamamlandıktan sonra boşaltmaya devam etmek için önceki adımları bir kez daha uygulayın. Su tamamen boşaldığında cihazın boş olduğunu belirten bir mesaj görüntülenir.	

4. YIKAMA DÖNGÜSÜ

NOT: Cihazın yıkanması **GEREKİR**. Cihaz yıkanmazsa cihazın dahili bileşenlerinde hasar meydana gelebilir.

A.		Cihazı 6 litre steril veya 0,22 µm filtrelenmiş suyla (NaDCC içermeyen) doldurun.	
B.		Baypas borusu tertibatını cihaza hâlâ bağlı olan mavi hortumlara geri bağlayın.	
C.			Sıcaklık simülatörü yine 36,0 °C ±0,3 olacak şekilde ayarlanmış durumdayken cihazı tekrar Normotermi moduna alın. Cihazı Bekleme moduna almadan önce en az 5 dakika suyun dolaşmasını bekleyin.
D.	Baypas borusu tertibatını, bağlı mavi hortum setinden çıkarın. Tablo 2' deki talimatları izleyerek cihazın su tankındaki solüsyonu boşaltın. Cihazı tekrar kullanacaksanız oda sıcaklığında 6 litre steril veya 0,22 µm filtrelenmiş suyla doldurun. Cihazı depolamaya alacaksanız tankı boş bırakın.		
E.	Cihazı KAPALI duruma getirin, prizden çıkarın ve mavi hortumları cihazdan ayırın. Sıcaklık simülatörünü (P/N 017-00245) çıkarın ve depolamaya alın .		

CİHAZ ARTIK DEPOLANMAYA VEYA BİR SONRAKİ HASTADA KULLANILMAYA HAZIRDIR

NOT: Bu belge, cihaz kullanım kılavuzunun tamamını okuma gerekliliğini ortadan kaldırmaz. Cihazla ilgili tüm kullanım, bakım ve temizleme talimatları için lütfen kullanım kılavuzunu inceleyin.

Termal Dezenfeksiyon (Otomatik Temizlik)

Bu özellik, su deposu ve dahili hortuma termal dezenfeksiyon uygular ve isteğe bağlıdır.



Otomatik Temizlik, Allon®'un sistemde sirküle olan suyu ısıtarak ısıнын su deposundaki kontaminasyonu dezenfekte etmesini mümkün kılan entegre bir özelliğidir.

Termal dezenfeksiyon her periyodik bakımda gerçekleştirilir ve sadece Belmont sertifikalı bir teknisyen tarafından yapılabilir.

Termal dezenfeksiyon yılda bir kez (isteğe bağlı) yapılır.

Daha fazla bilgi için Servis Kılavuzuna başvurun.

Sistem Muayene Servisi

Sistem Muayene servisi, Servisler menüsünden başlatılır.

Sistem Muayene servisi, şu bileşenlerin işlevlerini kontrol ederek tam sistem kontrolü gerçekleştirir:

- Ekran ve zil
- Pompa
- Sargı bağlantısı
- Basınç ölçer
- Isıtma ve soğutma ünitesi
- Su giriş ve su çıkış sıcaklığı

Sistem muayenesinin başarıyla tamamlanması, Allon® cihazın çalışmaya hazır olduğunu gösterir.

Sistem muayenesi gerçekleştirmek için:

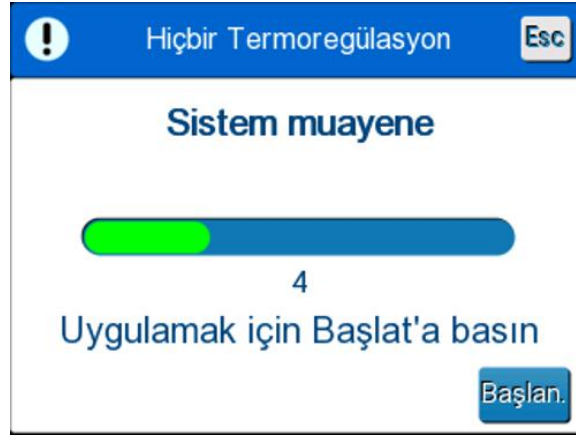
NOT: Sistem muayenesi gerçekleştirmeden önce su deposunun tam dolu olduğunu doğrulayın.

1. Ana menüde **Hizmet** ögesini seçin. Şu pencere görüntülenir.



Şekil 33: Sistem Muayene Seçimi

2. Hizmet ekranında Sistem Muayene ögesini seçin, ardından onaylamak için OK ögesine tıklayın. Sistem Muayene işlemini başlatmayı onaylamanızı isteyen bir mesaj görüntülenir.



Şekil 34: Sistem Muayenesi Devam Ediyor

3. Başlan. ögesine dokununuz.
 - Sistem kontrolü başlatılır. Ekranda görüntülenen çubuk, ilerlemeyi gösterir. Sistem kontrolü yaklaşık 10 dakika sürer. İşlem tamamlandığında ekranda "SİSTEM KONTROLÜ TAMAMLANDI" mesajı görüntülenir.
4. İşlemler ekranına geçin.
5. Allon®'u KAPATIN. İstenirse Güç Kaybı Alarmı Devre Dışı ögesini kapatın.

Bölüm 7: Sorun giderme

Genel

Allon® cihazda, sistemin çalışmasını sürekli izleyen self test rutinleri bulunur. Sistem hata veya arızası algılandığında mesaj ekranında arıza mesajı görüntülenir. Arıza durumunda Sorun Giderme Kılavuzu'na başvurun (şuraya bakın: [Tablo 9](#), [Tablo 10](#) ve [Tablo 11](#)).

Sorun Giderme Kılavuzu

[Tablo 9](#), mesaj ekranında görüntülenmeyen bazı olası senaryoları, potansiyel nedenleri ve alınması önerilen aksiyonları içermektedir.

[Tablo 10](#), su deposunun aşırı dolmasına ilişkin sorun giderme bilgilerini içermektedir.

[Tablo 11](#), Allon® cihazın ekranında görüntülenen hata mesajlarının listesini içermektedir.

UYARI!

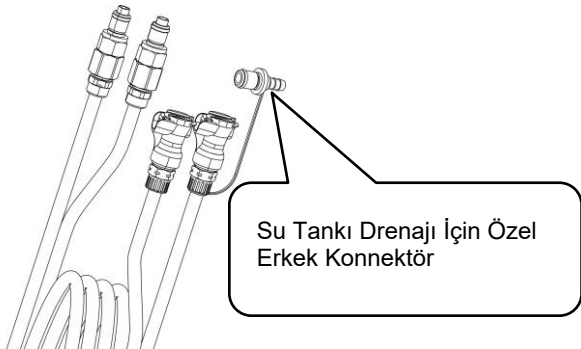
Allon® sistemin onarım ve servis işlemleri, yalnızca Belmont Medical Technologies veya bizzat Belmont Medical Technologies'in yetkili temsilcileri tarafından gerçekleştirilmelidir.

Tablo 9: Allon® Sistem (Mesajsız) Sorun Giderme Kılavuzu

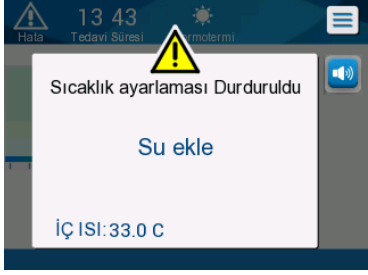
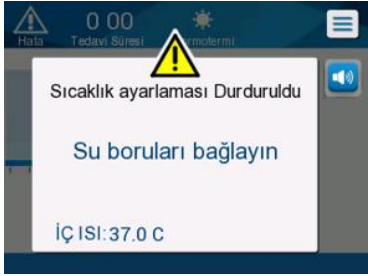
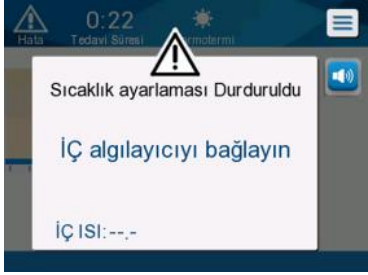
Gözlem	Olası Sorun	Alınacak Eylem
Allon® cihazın güç anahtarı "AÇIK" konumuna ayarlı ancak etkinleştirilmemiş ve kontrol paneli boş.	Allon® cihazın fişi takılı değildir.	115/230 VAC güç kablosu bağlantılarını kontrol edin.
	Hatta gerilim yoktur.	Biyomedikal teknisyenini arayın.
ThermoWrap® kaçırmaya başladı.	ThermoWrap®, kullanım sürecinde yanlışlıkla delinmiştir.	Allon® cihazı kapatın ve suyun rezervuara dönmesini bekleyin. Mümkünse ThermoWrap®'i değiştirin.
ThermoWrap® ile bağlantı hortumu arasındaki konnektörde su kaçağı.	Bağlantı hortumları düzgün bağlanmamıştır.	ThermoWrap®'teki klempleri kapatın. Bağlantı hortumlarını ayırın ve klik sesi duyulana kadar tekrar bağlayın.
	Bağlantı hortumları hasarlıdır.	Bağlantı hortumlarını değiştirin.
	Hızlı kuplaj konnektörü hasarlıdır.	Biyomedikal teknisyenini arayın.

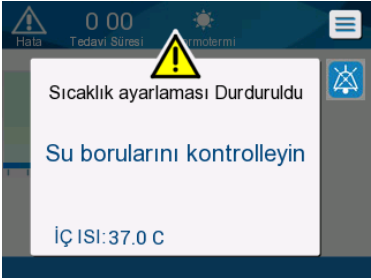
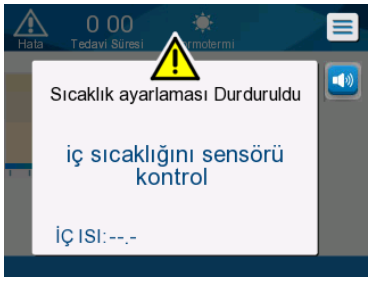
Gözlem	Olası Sorun	Alınacak Eylem
Bağlantı hortumları ile Allon® cihaz arasında su kaçağı.	Bağlantı hortumları düzgün bağlanmamıştır.	Bağlantı hortumlarını makineden ayırın ve tekrar bağlayın.
	Bağlantı hortumları hasarlıdır.	Bağlantı hortumlarını değiştirin.
	Hızlı kuplaj konektörü hasarlıdır.	Biyomedikal teknisyenini arayın.

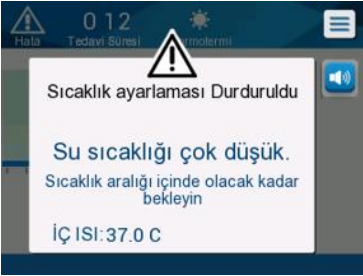
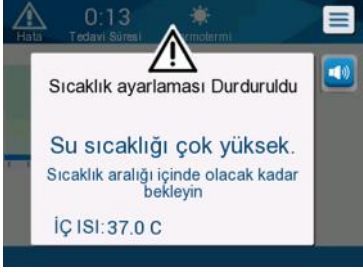
Tablo 10: Su Deposu Aşırı Dolu - Su Deposu Drenajı

Gözlem	Alınacak eylem
Su deposu aşırı dolu.	Su deposunun aşırı dolduğu için drene edilmesi gerekiyorsa şöyle devam edin: 1. Bağlantı hortumunu sağ hızlı kuplaj konektörüne (iç sensör soketinin altında) bağlayın. ThermoWrap®, boşaltma sırasında bağlanamaz. 1. Özel erkek konektörü bağlantı hortumuna bağlayın (şuraya bakın: Şekil 35). 2. Allon® cihazı AÇIN. 3. Servisler ögesinden Boş su modunu seçin ve Başlan. ögesine tıklayın. 4. Fazla suyun kaba, kovaya veya eviyeye drene olmasını bekleyin. 5. İstenen su seviyesine ulaşıldığında Allon® cihazı KAPATIN.  Şekil 35: ThermoWrap® Bağlantı Hortumları ve Özel Erkek Konektör

Tablo 11: Allon® Sistem Mesajları Sorun Giderme Kılavuzu

Mesaj	Sorunun Nedeni	Alınacak eylem	Açıklamalar
Su ekle 	Su seviyesi çok düşüktür.	Su deposunu azami seviyeye kadar tekrar doldurun.	Alarm, 10 dakika boyunca sessize alınabilir.
Su Boruları Bağlayın 	Bağlantı hortumları bağlı değildir.	Bağlantı hortumlarını bağlayın. Sargıya su akışını obstrükte edebilecek dolaşma, katlanma veya nesneler açısından kontrol edin. Klemleri kontrol edin.	Alarm, 10 dakika boyunca sessize alınabilir.
İç Algılayıcıyı Bağlayın 	Güç açılırken iç sıcaklık probu, soketine takılmamıştır.	İç sıcaklık probunu bağlayın.	Güç açıldıktan sonra bu alarm, otomatik olarak 10 dakika boyunca sessize alınır.
	Güç açıldıktan sonra iç sıcaklık probu, soketine takılmamıştır.		İşlem sırasında iç sıcaklık probu bağlı değilse alarm, 10 dakika boyunca sessize alınabilir.
Yüzey Sensörü Bağlantısı 	Yüzey sıcaklık probu, soketine takılmamıştır.	Yüzey sıcaklık probunu bağlayın.	Sesli alarm verilmez.

Mesaj	Sorunun Nedeni	Alınacak eylem	Açıklamalar
Su Borularını Kontrolleyin 	Sargı, uygunsuz sarıldığı için tıkanmıştır. Sargı klempleri kapalıdır.	Sargıya su akışını obstrükte edebilecek dolaşma, katlanma veya nesneler açısından kontrol edin. Klempleri kontrol edin.	Alarm, 10 dakika boyunca sessize alınabilir.
İç Sıcaklığını Sensörü Kontrol 	İç sıcaklık probu, iç sıcaklık soketine yerleştirilmiştir. İç sıcaklık probunun adaptörü, Allon® cihaza sıcaklık probu olmadan bağlanmıştır.	İç sıcaklık probunu uygun sokete bağlayın. Tek kullanımlık sıcaklık probunu bağlayın.	Güç açılırken iç sıcaklık probu düzgün bağlanmamışsa alarm verilmez, yalnızca 60 dakika boyunca bir mesaj görüntülenir. İşlem sırasında iç sıcaklık probu düzgün bağlanmamışsa alarm, 10 dakika boyunca sessize alınabilir.
Sıcaklık Yüzey Sensörü Kontrol 	Yüzey sıcaklık probu, yanlış sokete takılmıştır. Yüzey sıcaklık probunun adaptörü, Allon® cihaza sıcaklık probu olmadan bağlanmıştır.	Yüzey sıcaklık probunu uygun sokete bağlayın. Tek kullanımlık sıcaklık probunu bağlayın.	Güç açılırken yüzey sıcaklık probu düzgün bağlanmamışsa ve iç sıcaklık probu bağlı değilse 10 dakika boyunca susturulabilen bir alarm verilir. İşlem sırasında yüzey sıcaklık probu düzgün bağlanmamışsa alarm, 10 dakika boyunca sessize alınabilir.

Mesaj	Sorunun Nedeni	Alınacak eylem	Açıklamalar
Düşük İç Sıcaklık 	Set noktası sıcaklığı < 36 °C ve iç sıcaklık < 32 °C'ye veya iç sıcaklık < 28 °C'ye bu mesaj görüntülenir.	Operatör, iç sıcaklık probunun konumunu doğrulamalı ve devam etmek için Tamam ögesine dokunmalıdır.	İç sıcaklık 32 °C'nin altındayken: Alarm, 10 dakika boyunca sessize alınabilir. İç sıcaklık 28 °C'nin altındayken: Alarm, 10 dakika boyunca sessize alınabilir.
Su sıcaklığı çok düşük 	Sistemdeki su sıcaklığı 10 °C'nin (50 °F) altındadır.	Termoregülasyon durur. Sistemi 3 saniye boyunca KAPATIN ve ardından tekrar AÇIN. Sorun devam ederse Allon®'u kapatın ve yerel servis temsilcinizle iletişime geçin.	Alarm, 10 dakika boyunca sessize alınabilir.
Su sıcaklığı çok yüksek 	Su sıcaklığı yüksek alarmı, "Ayarlar" ögesinden yapılandırılabilir. Alarm ve mesaj, seçilen alarm sınırına göre etkinleşir. 0,5 °C adımlarla 36 ila 42 °C sıcaklık aralığında kullanılabilir değerler: 37 °C, 38 °C, 39 °C, 40 °C, 41 °C ve 42 °C.	Su soğuyana veya sistem durana kadar termoregülasyon durur. Sistemi 3 saniye boyunca KAPATIN ve ardından tekrar AÇIN. Sorun devam ederse Allon®'u kapatın ve yerel servis temsilcinizle iletişime geçin.	Alarm, 10 dakika boyunca sessize alınabilir.

Mesaj	Sorunun Nedeni	Alınacak eylem	Açıklamalar
Hasta sıcaklığının üzerinde bulunur XX,X °C 	Hasta sıcaklığı yüksek alarmı, "Ayarlar" ögesinden yapılandırılabilir. Alarm ve mesaj, seçilen alarm sınırına göre etkinleşir. 0,5 °C adımlarla 38 ila 41 °C sıcaklık aralığında kullanılabilir değerler: 38 °C, 38,5 °C, 39 °C, 39,5 °C, 40 °C, 40,5 °C ve 41 °C.	İç sıcaklık probunun yerinde olup olmadığını kontrol edin ve hastanın sıcaklığını izleyin. Hekimi bilgilendirin.	Termoregülasyon devam eder. Alarm, 10 dakika boyunca sessize alınabilir.
Hasta sıcaklığı çok yüksek XX,X °C 	Hasta sıcaklığı düşük alarmı, "Ayarlar" ögesinden yapılandırılabilir. Alarm ve mesaj, seçilen alarm sınırına göre etkinleşir. 0,5 °C adımlarla 30 ila 35 °C sıcaklık aralığında kullanılabilir değerler: 30 °C, 30,5 °C, 31 °C, 31,5 °C, 32 °C, 32,5 °C, 33 °C, 33,5 °C, 34 °C, 34,5 °C ve 35 °C.	İç sıcaklık probunun yerinde olup olmadığını kontrol edin ve hastanın sıcaklığını izleyin. Hekimi bilgilendirin.	Termoregülasyon devam eder. Alarm, 10 dakika boyunca sessize alınabilir.
Normotermi Aralığının Dışında 	Operatör, normotermi modu için < 36 °C veya > 38,0 °C set noktası sıcaklığı seçtiğinde bu mesaj görüntülenir.	Tamam düğmesine dokunulduğunda yeni set noktası sıcaklığı onaylanır ve mesaj kaybolur.	Alarm yok. Termoregülasyon devam eder.

Bölüm 8: Mesajlar ve Alarmlar

Sargının hortumları bağlıysa, sıcaklık problemleri doğru bağlanmışsa ve iç sıcaklık ölçülüyorsa su sirkülasyonu başka kullanıcı işlemine gerek kalmadan devam eder. Yukarıdaki koşullardan herhangi biri karşılanmadığında işlem paneli mesaj alanında ünlem işaretiyle birlikte teknik ve/veya klinik alarm mesajları görüntülenir.

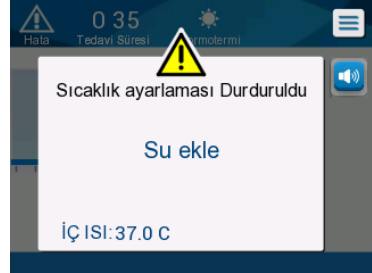
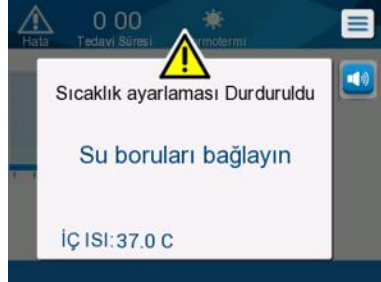
NOT: Klinik alarmlar, orta öncelikli alarmlardır.

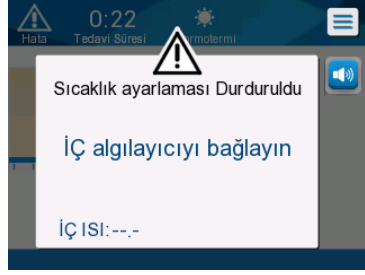
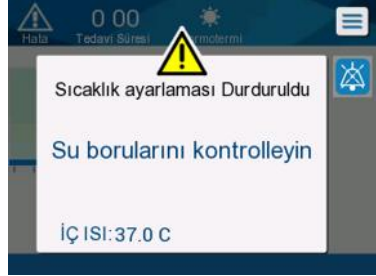
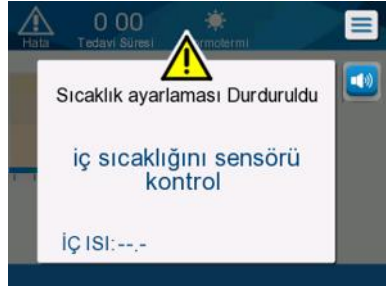
NOT: Alarmların Ses Basıncı, 10 santimetre mesafeden 67,5 dBA'dır.

Teknik Mesajlar ve Alarmlar

Aşağıdaki teknik mesajlar görüntülenebilir:

Tablo 12: Teknik Mesajlar ve Alarmlar

Mesaj	Mesaj penceresi
Su Ekle	
Su Boruları Bağlayın	

İç Algılayıcıyı Bağlayın	
Su Borularını Kontrolleyin	
İç Sıcaklığını Sensörü Kontrol Edin	
Sıcaklık Yüzey Sensörü Kontrol	

Sorunu çözmek için teknik mesajlara ilişkin talimatı takip edin.

Örneğin, gerektiğinde su ekleyin veya bağlı değilse su sıcaklık problemlerini bağlayın.

Klinik Mesajlar ve Alarmlar

Klinik mesajlar, operatörün (doktor veya hemşire) dikkatini hastanın kondisyonuna çeker veya kullanıcının Tamam düğmesine dokunarak ayarı onaylamasını ister.

Klinik mesajlar aşağıdakileri içerir:

Tablo 13: Klinik Mesajlar ve Alarmlar

Mesaj	Pencere içi mesaj	Tanım
Düşük İç Sıcaklık		Operatör, iç sıcaklık probunun konumunu doğrulamalı ve devam etmek için Tamam ögesine dokunmalıdır. Alarm, 10 dakika boyunca sessize alınabilir.
Hasta sıcaklığının üzerinde bulunur XX,X °C		Alarm ve mesaj, seçilen alarm sınırına göre etkinleşir. Termoregülasyon devam eder. Alarm, 10 dakika boyunca sessize alınabilir.
Hasta sıcaklığı çok yüksek XX,X °C		Alarm ve mesaj, seçilen alarm sınırına göre etkinleşir. Termoregülasyon devam eder. Alarm, 10 dakika boyunca sessize alınabilir.

NOT:

Bu alarm aralıkları, Ayarlar ekranında değiştirilebilir. Kullanıcı, "Hasta Sıcaklığı Yüksek" ve "Hasta Sıcaklığı Düşük" alarmlarının hangi sıcaklıkta etkinleştirileceğini seçebilir.

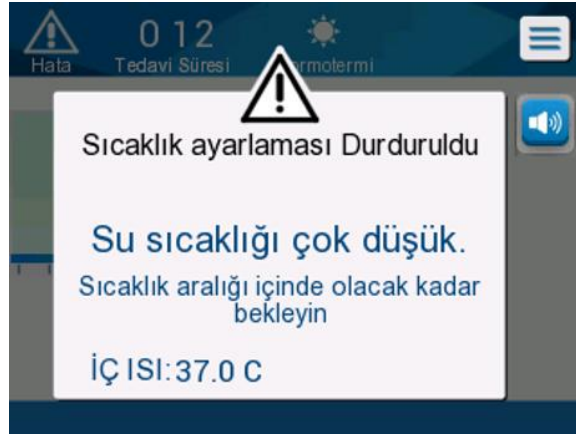
Güvenlik Mesajları ve Alarmlar

NOT: Güvenlik mesajları sırasında termoregülasyon durur.

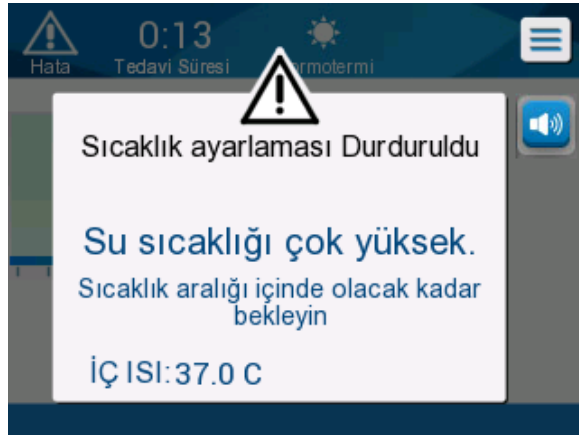
Güvenlik mesajları, kullanıcılara sistemin sirkülasyon suyunu aşırı soğuttuğunu veya ısıttığını bildirir.

Güvenlik mesajları:

- **SU SICAKLIĞI ÇOK DÜŞÜK**



- **SU SICAKLIĞI ÇOK YÜKSEK**



Böyle bir durum oluşursa kullanıcı, sistemi kapatmayı ve sorunun nedenini bulmayı düşünmelidir.

Bilgi Mesajları

Bilgi mesajları, makinenin durumunu belirtir.

Bu mesajlar, yalnızca bilgilendirme amaçlıdır ve kullanıcı eylemi gerektirmez. Mesaj, Ana Sayfa ekranının altında görüntülenir.

Bilgi mesajları:

- **Normotermi Aralığının Dışında:**



- **Yüzey Sensörünü Bağlayın:**



Alarmlar şu durumlarda verilir:

- Durdurma durumu
- Mod Seçimi ekranı

Şu mesajlar kontrol edilmeli ve onaylanmalıdır:

- Düşük iç sıcaklık ısı kontrolü devam ediyor
- Normotermi Aralığı Dışında
- Hasta sıcaklığı XX,X °C'nin üstünde (*)
- Hasta sıcaklığı YY,Y °C'nin altında (*)
- Su Sıcaklığı Çok Yüksek (*)

NOT: *Sadece yetkili kullanıcılar, Ayarlar ekranındaki (*) işaretli alarm aralıklarını değiştirebilir. Kullanıcı, Ayarlar paneline parola girmeli ve alarm sınırını değiştirmelidir.*

Güç Kaybı Göstergesi

İşlem sırasında makinenin gücü kaybetmesi veya fişinin çıkarılması durumunda ön panelde sarı gösterge yanıp söner.

Bu gösterge, güç geri gelene veya ünitenin arkasındaki Güç Kaybı Alarmı Devre Dışı düğmesine basılana kadar 10 dakika boyunca yanıp sönmeye devam eder.

Alarm Gecikmesi

Şu koşullar, alarm sınırının yalnızca 30 saniye dışında kaldıktan sonra alarm verir:

- Hasta sıcaklığı XX,X °C'nin altında: Hasta iç sıcaklığı, Ayarlar menüsünde önceden yapılandırılmış alarm sınırının altındadır.
- Hasta sıcaklığı XX,X °C'nin üstünde: Hasta iç sıcaklığı, Ayarlar menüsünde önceden yapılandırılmış alarm sınırının üstündedir.
- Su sıcaklığı çok yüksek: Su sıcaklığı, Ayarlar menüsünde önceden yapılandırılmış alarm sınırının üstündedir.

NOT: *Sınırlar, kullanıcı ayarlarına göre değiştirilebilir.*

Aralık sınırları girildiğinde alarmlar derhal devre dışı kalır. Sınır dışı değer ölçüldükten 30 saniye sonra tekrar yeni alarm verilir.

Bölüm 9: İsteğe Bağlı Clinilogger™

Kurulum ve Çalıştırma Talimatı

Genel Bakış ve Kurulum

Giriş

CliniLogger™ cihazın amacı, daha sonra başvurmak üzere Allon®/CritiCool® sistemlerin vital verilerini kaydetmektir. CliniLogger™ Viewer yazılımı kullanıcı, bu kaydedilen verileri harici bilgisayarla inceleyebilir.

CliniLogger™ Uygulamasının Kullanılması

CliniLogger™ cihaz, veri aktarımı için Allon®'un arkasındaki RS-232 (seri) konektörüne bağlanır. Cihaz bağlandığında veriler bir dakika aralıklarla kaydedilir.

Tıbbi işlemi başlatmadan önce CliniLogger™ cihazı Allon'a bağlayın.

Belmont Medical Technologies, Allon® cihaz verilerinin tek seferde tek bir hasta için kaydedilmesini önerir. İşlemin sonunda CliniLogger™ cihazı termoregülasyon makinesinden ayırın ve bilgisayara bağlayın. Verileri cihazdan indirin ve sonraki işleme hazır olması için CliniLogger™'ı tekrar termoregülasyon makinesine bağlayın.

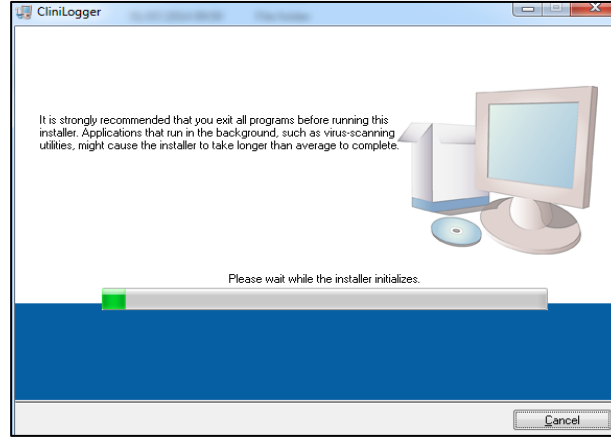
CliniLogger™ Yazılımı

CliniLogger™ cihaz, kaydedilen verileri Allon'dan indirmek ve görüntülemek için bilgisayara kurulacak CliniLogger™ Viewer yazılım CD'siyle temin edilir.

Yazılımı Yükleme

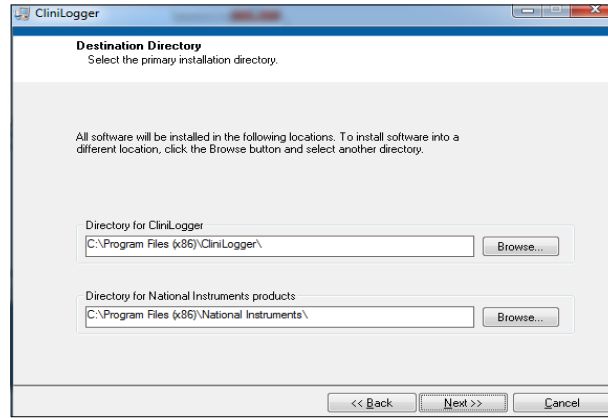
CliniLogger™ yazılımı yüklemek için:

1. Bilgisayarınızda **My Computer** ögesine çift tıklayın ve CD sürücüsünü açın.
2. **Installer** klasörüne çift tıklayın.
3. **Volume** klasörüne çift tıklayın.
4. **Setup** ögesine çift tıklayın; CliniLogger™ kurulumu penceresi görüntülenir.



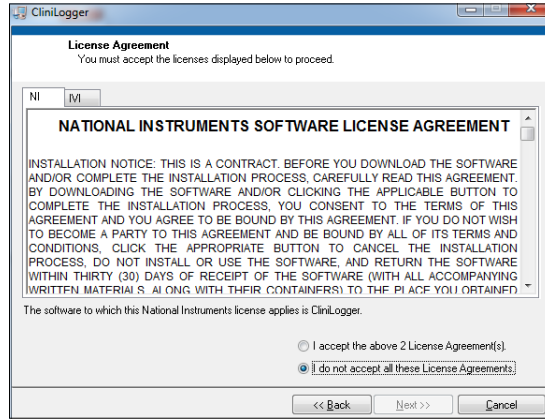
Şekil 36: Clinilogger™ Cihazının Başlatılması

5. Başlatma tamamlandığında aşağıdaki ekran görüntülenir.



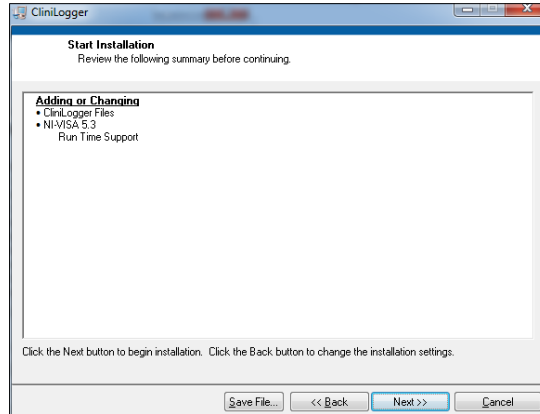
Şekil 37: Clinilogger™ Kurulumu

6. **Browse** ögesine tıklayarak ve yeni konum seçerek kurulum konumunu değiştirebilirsiniz. **Next** ögesine tıklayın. Lisans Sözleşmesi penceresi görüntülenir.



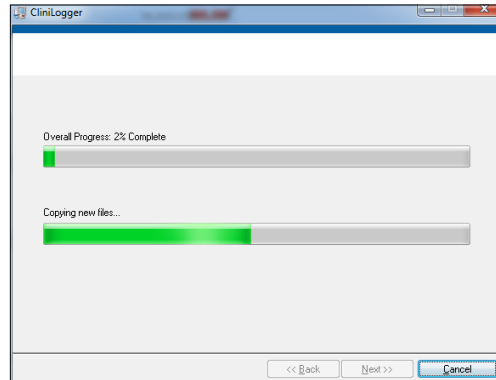
Şekil 38: Clinilogger™ Sözleşmesi

7. Lisans sözleşmelerini kabul etmek için **I accept the above 2 License Agreement(s)** ögesini seçin ve **Next** ögesine tıklayın. Yüklemeyi Başlat penceresi görüntülenir.



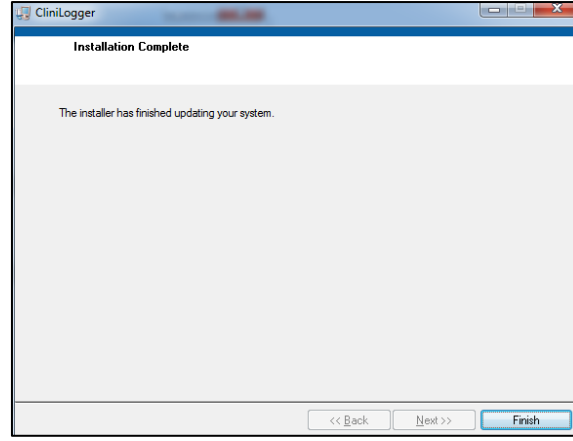
Şekil 39: Yüklemeyi Başlat

8. **Next** ögesine tıklayın; kurulum işlemini bitene kadar ilerleme çubuğunda izleyebilirsiniz.



Şekil 40: Kurulum İlerleme Durumu

Yükleme tamamlandığında **Installation Complete** penceresi görüntülenir.



Şekil 41: Kurulum Tamamlandı

9. Yazılım kurulumunu tamamlamak ve çıkmak için **Finish** ögesine tıklayın.
10. "User Ver 1.5" klasörünü CD'den masaüstünüze kopyalayın.
11. Artık uygulamayı başlatmak için "User Ver 1.5" klasörünü açabilir ve Clinilogger™.exe dosyasına tıklayabilirsiniz.

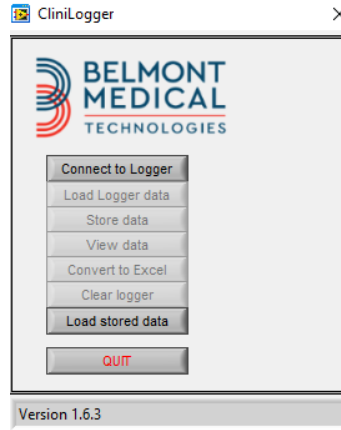
CliniLogger™ Viewer Uygulamasının Kullanılması

Verileri İndirme

Verileri CliniLogger™ cihazdan bilgisayardaki CliniLogger™ Viewer uygulamaya indirebilirsiniz.

CliniLogger™ uygulamasını başlatmak için:

1. Windows *Start* menüsünde Programs > CliniLogger™ ögesine tıklayın.
2. CliniLogger™ simgesine tıklayın; CliniLogger™ penceresi görüntülenir.



Şekil 42: CliniLogger™ Uygulama Penceresi

3. CliniLogger™ cihazı bilgisayarın seri COM1 portuna bağlayın.

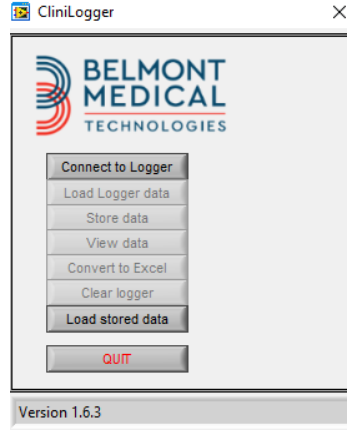
NOT: *CliniLogger™ cihazın COM1 – 10 portuna bağlandığını doğrulayın veya USB - RS232 adaptörüyle kullanabilirsiniz.*
4. **Connect to Logger** ögesine tıklayın, yazılım CliniLogger™ cihazının bağlı olduğu COM portunu izler; **Connected** mesajını bekleyin.
5. **Load Logger data** ögesine tıklayın; **Complete** mesajını bekleyin.
6. **Store data** ögesine tıklayın ve dosya ve konumu seçin.
7. **View data** ögesine tıklayın - grafik açılır.
8. Ayrıca verileri Excel biçiminde göstermek için **Convert to Excel** ögesine tıklayabilirsiniz.
9. Verileri kaydettikten sonra cihazı sonraki kullanıma hazırlamak için **Clear logger** ögesine tıklayın.

NOT: *Her hastadan sonra CliniLogger™'daki verileri manuel olarak silmelisiniz aksi takdirde CliniLogger™, verileri son hastaya yakmaya devam eder.*

İndirilen Verileri Görüntüleme

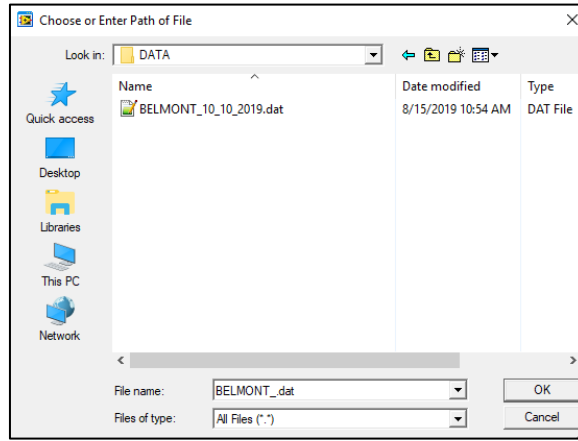
İndirilen verileri görüntülemek için:

1. Clinilogger™ Viewer simgesine çift tıklayın. Clinilogger™ penceresi görüntülenir.



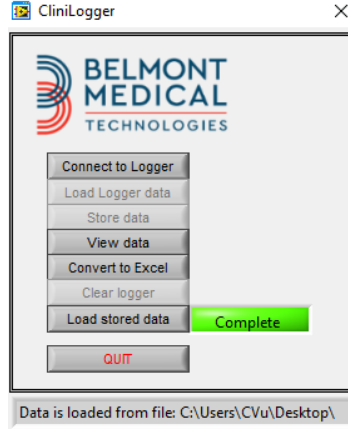
Şekil 43: Clinilogger™ Window

2. **Load stored data** ögesine tıklayın ve görüntülemek istediğiniz dosyayı seçin.



Şekil 44: Clinilogger™ Window

Veriler yüklendiğinde **Complete** mesajı görünür

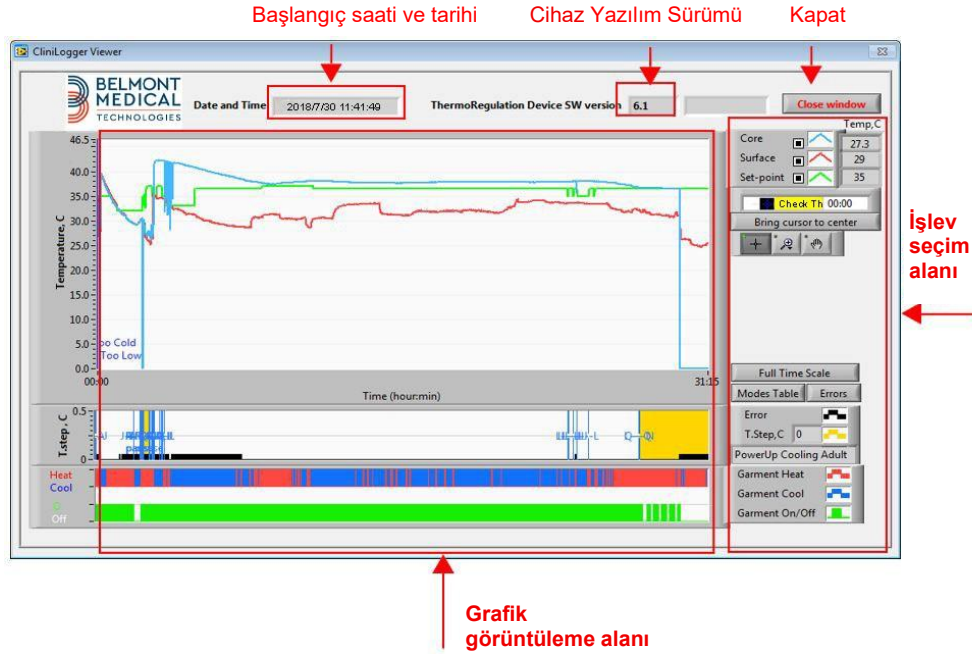


Şekil 45: “Complete” Mesajı

View data ögesine tıklayın - grafik açılır.

3. Excel'e dönüştürmek için **Convert to Excel** ögesine tıklayın.

CliniLogger™ Görüntüleme Paneli

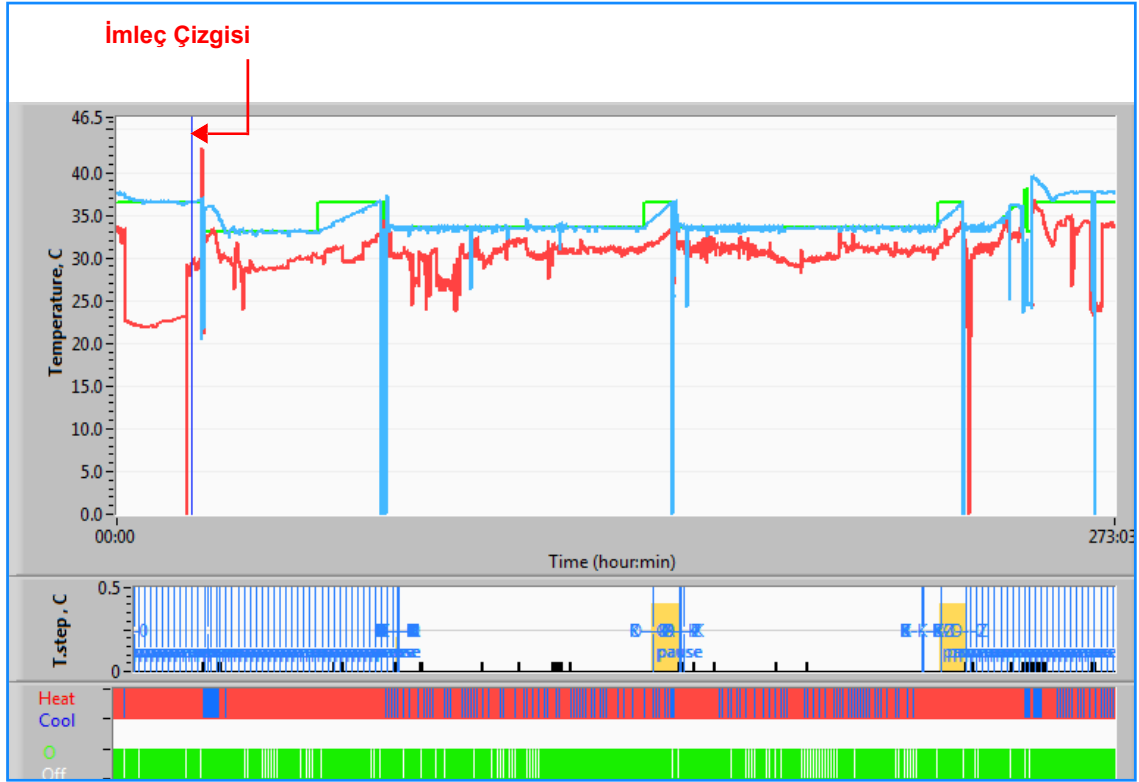


Şekil 46: CliniLogger™ Görüntüleme Paneli

CliniLogger™ görüntüleme paneli, şu verileri içerir:

- Termoregülasyon cihazından (Allon® / CritiCool®) alınan başlangıç tarihi ve saati
- Termoregülasyon cihazının yazılım sürümü
- Close window düğmesi
- İşlev seçim alanı: Kontrol düğmeleri
- Termoregülasyon sistemi değişkenlerini içeren grafik sunumunun bulunduğu grafik görüntüleme alanı

Grafik Görüntüleme Alanı

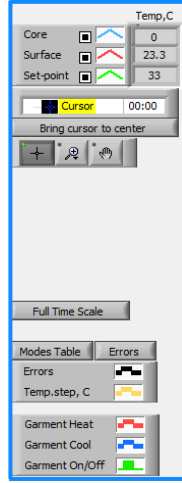


Şekil 47: Grafik Görüntüleme Alanı

Grafik görüntüleme alanı, üç kısımdan oluşur:

- **Sıcaklık Grafikleri:** Zamanın fonksiyonu olarak ayar noktası, iç ve yüzey
- **Modlar ve Hata Alanı:** Zamanın fonksiyonu olarak termoregülasyon modları, yeniden ısıtma adımı ve hatalar
- **Cihaz İşlev Durumu Alanı:** Isıtma/Soğutma ve Pompa Açık/Kapalı

İşlev Seçim Alanı



Şekil 48: İşlev Seçim Alanı

İşlev seçim alanı; yakınlaştırma ve uzaklaştırma, zaman zonları arasında geçiş ve görüntülenen verileri ayrıntılandırma gibi grafik görüntüleme alanını değiştirme olanağı sağlayan düğmeleri içerir.

Sıcaklık Grafiği Kontrol Düğmeleri:

Bu düğmeler; sıcaklık grafiği alanı, su ısıtma/soğutma grafiği ve su akış grafiğindeki eğrilerin şeklini tanımlar.



Şekil 49: Örnek Modlar ve Hata Alanı

Sıcaklık grafiği kontrol düğmeleri, her bir sıcaklık grafiği görüntülenmesini değiştirmeyi mümkün kılar.

Göster/Gizle Düğmeleri

Her bir sıcaklık grafiğini göstermek/gizlemek için sıcaklık ayarı geçiş düğmelerini kullanın.

Renk Düğmeleri

Bu düğmeler, grafik özelliklerini ve renkleri değiştirme olanağı sağlar.

NOT: Varsayılan ayarların korunması önerilir.

Görünüm Manipülasyon Düğmeleri

Sıcaklık düğmelerinin altında üç düğme görüntülenir:

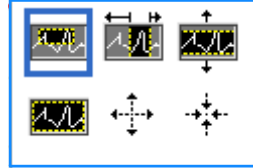


EI - Fareyle EI  düğmesine tıklayın ve el imlecini sıcaklık grafiği alanına götürün; ve farenin sol düğmesine basarak ve fareyi hareket ettirerek eğriyi “kavrayın”.

Fare yatay hareket ettirildiğinde grafikler yatay olarak zaman ekseninde hareket eder ve fare dikey hareket ettirildiğinde grafikler dikey olarak sıcaklık ekseninde hareket eder.

Yakınlaştır - Yakınlaştır düğmesine tıklandığında 6 adet yakınlaştırma kullanım modu görüntülenir (şuraya bakın: [Tablo 14](#)):

Şekil 50: Yakınlaştırma Araç Çubuğu

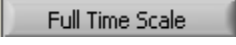


Tablo 14: Yakınlaştırma Aracı Düğmeleri

Düğme	Aşağıdakileri gerçekleştirmek için tıklayın	Nasıl kullanılır?
	Grafikleri varsayılan (zoom'suz) görüntülemeye döndürmek	
	X ve Y yönlerinde simetrik olarak uzaklaştırmak	Bu zoom aracı düğmesine tıklayın. Fareyle imleci sıcaklık grafiğine götürün; imleç görüntüsü düğme simgesine dönüşür. Uzaklaştırmak için fareyle tıklayın. Tekrar uzaklaştırmak için tekrar tıklayabilirsiniz.

Düğme	Aşağıdakileri gerçekleştirmek için tıklayın	Nasıl kullanılır?
	X ve Y yönlerinde simetrik olarak yakınlaştırmak	Bu zoom aracı düğmesine tıklayın. Fareyle imleci Sıcaklık grafiğine götürün; imleç görüntüsü düğme simgesine dönüşür. Yakınlaştırmak için fareyle tıklayın. Tekrar uzaklaştırmak için tekrar tıklayabilirsiniz.
	Kutuda XY zoom'u oluşturmak	Bu zoom aracı düğmesine tıklayın. Fareyle imleci sıcaklık grafiğine götürün; imleç görüntüsü zoom simgesine dönüşür. Farenin sol düğmesine basın ve yakınlaştırmak için grafikte kutuyu seçin. Fare düğmesini serbest bıraktığınızda görüntü yakınlaştırılır.
	X (zaman) yönünde yakınlaştırmak	Fareyle bu zoom aracı düğmesine tıklayın, zoom aracı işlevini gereken zaman noktasına götürün, alt sınır çizgisini girmek için tıklayın, sol düğmeyi basılı tutun ve yatay olarak ilgi zamanının sonuna çekin. Fare düğmesini serbest bıraktığınızda görüntü yakınlaştırılır.
	Y (sıcaklık) yönünde yakınlaştırmak	Fareyle zoom aracı imlecini sıcaklık alt sınırına götürün, alt sınır çizgisini girmek için tıklayın, sol düğmeyi basılı tutun ve dikey olarak çekin. Seçilen dikey alanda yakınlaştırılan sıcaklık grafiklerini görüntülemek için düğmeyi serbest bırakın.

Yakınlaştırma eylemlerinden sonra tam zaman ölçeğine dönmek için:

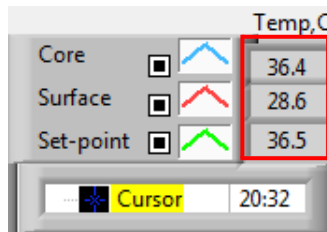
1.  ögesine tıklayın.

Grafik, sıcaklık ölçeğini etkilemeden tam zaman aralığına döner.

NOT: *Orijinal görüntülemeye dönmek için yakınlaştırmayı geri alma düğmesine  tıklayın.*

İmleç Çizgisi

İmleç çizgisi konumundaki sıcaklık değerleri, eğri renk penceresine komşu pencerede görüntülenir (şuraya bakın: [Şekil 46](#)).



Grafikteki imleç çizgisinin zamanını değiştirebilirsiniz (şuraya bakın: [Şekil 47](#)).

İmlecin zamanını ayarlamak için:

1. **Cursor** metin kutusunda gereken zamanı klavyeyle ayarlayın. Grafikte görüntülenen zamanı (ve SS:DD biçiminde) seçtiğinizden emin olun.
2. ENTER ögesine basın.

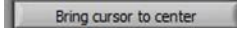
İmleç, seçilen zaman noktasına gider ve görüntülenen sıcaklıklar, yeni noktanın sıcaklıklarıdır.

İmleç çizgisini zamanda (X yönünde) hareket ettirmek için

1. İmleç simgesine  tıklayın.
2. + simgesini imleç konumuna götürün, + simgesi çift çizgiye dönüşür .
3. Fareyle çift çizgiyi yeni imleç konumuna götürün.

NOT: İmleç konumundaki sıcaklık değerleri, eğri renk penceresine komşu pencerede görüntülenir

3. İmleci grafiğin merkezine götürmek için:

1.  ögesine tıklayın.

Modlar ve Hata Alanı

Bu alanda şu bilgiler sağlanır:

- Harflerle ve dikey çizgi ile gösterilen **sistem modu** (şuraya bakın: [Tablo 15](#)). [bookmark167](#)
 - Örnekte pembeyle gösterilen 0 °C ila 0,5 °C **yeniden ısıtma** adımları (adım değeri önce 0,4 °C'dir ve ardından 0,2 °C olarak değişmiştir).
- Hata:** Örnekte sistem duraklatma kaynaklı kontrolsüz dönem (sarı işaretler).



Şekil 51: “Modlar ve Hata Alanı” Örneği

Tablo 15: Mod Kodları

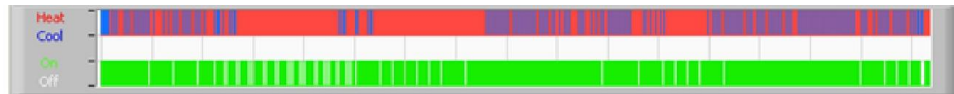
Kod	Belirttiği husus:		
A	Gücü Açma	Soğutma	Yetişkin
B	Gücü Açma	Soğutma	Neonat

Kod	Belirttiği husus:		
C	Gücü Açma	Isıtma	Yetişkin
D	Gücü Açma	Isıtma	Neonat
E	Gücü Açma	Tekrar Isıtma	Yetişkin
F	Gücü Açma	Tekrar Isıtma	Neonat
G	Gücü Açma	Bekleme	
H	Gücü Açma	Mod Seçimi	Yetişkin
I	Gücü Açma	Mod Seçimi	Neonat
J	Soğutma	Yetişkin	
K	Soğutma	Neonat	
L	Isıtma	Yetişkin	
M	Isıtma	Neonat	
N	Tekrar Isıtma	Yetişkin	
O	Tekrar Isıtma	Neonat	
P	Bekleme		
Q	Mod Seçimi		Yetişkin
R	Mod Seçimi		Neonat

İşlev Durum Alanı - Isıtma/Soğutma ve Pompa Açık/Pompa Kapalı



Grafik, sargının durumunu belirtir: **Isıtma/Soğutma** modları ve sargıda **su sirkülasyonu Açık/Kapalı**.



- **Heat/Cool** - Allon®, depodaki suyu soğuturken çizgi mavidir. Cihaz, depodaki suyu ısıtırken çizgi kırmızıdır.

- **Pompa On/Off** - Pompa, sargıya su pompalarken çizgi yeşildir. Allon®, suyu dahili olarak sirküle ederken (“Yedek” modunda) çizgi beyazdır.

Excel'e Dönüştürme

Excel'e dönüştürmek için:

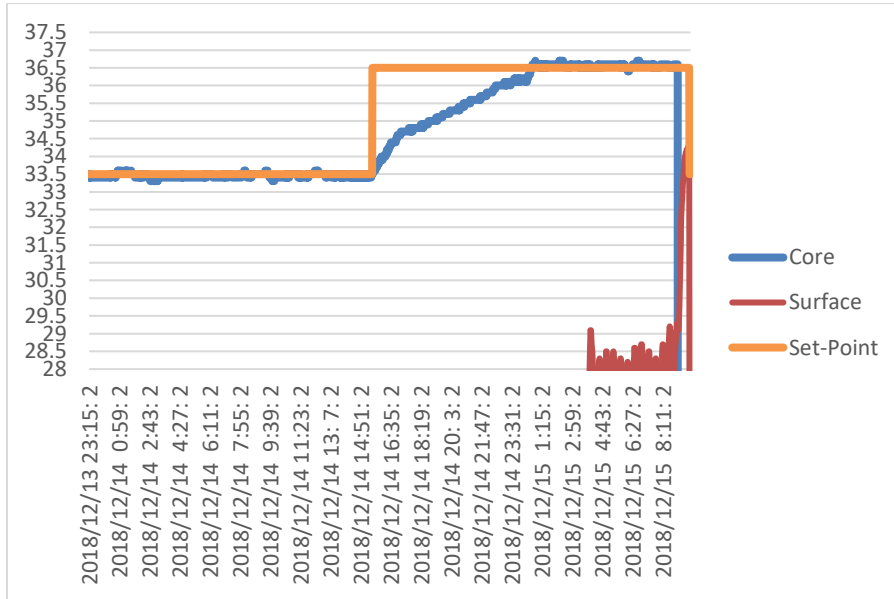
1. CliniLogger™ menü panelinde (şuraya bakın: [Şekil 42](#)) **Convert to Excel** ögesini seçin; iki opsiyonlu Excel dosyası açılır:

Ölçüm Tablosu (Sayfa 1)

	A	B	C	D	E	F	G
1	Date&Time	Record Time	Core	Surface	Set-Point	Mode	Errors
1161	2023/ 8/29 16:20:12	19:19	33.6	32.9	33.5 K		
1162	2023/ 8/29 16:21:32	19:20	33.6	32.9	33.5 K		
1163	2023/ 8/29 16:22:32	19:21	33.6	32.9	33.5 K		
1164	2023/ 8/29 16:23:32	19:22	33.6	32.9	33.5 K		
1165	2023/ 8/29 16:24:32	19:23	33.6	32.9	33.5 K		
1166	2023/ 8/29 16:25:32	19:24	33.6	32.9	33.5 K		
1167	2023/ 8/29 16:26:22	19:25	33.6	32.9	33.5 K		
1168	2023/ 8/29 16:26:52	19:26	33.6	32.8	33.5 K		
1169	2023/ 8/29 16:28:32	19:27	33.6	33	33.5 K		
1170	2023/ 8/29 16:29:32	19:28	33.5	33.1	33.5 K		
1171	2023/ 8/29 16:30:32	19:29	33.6	33.1	33.5 K		
1172	2023/ 8/29 16:31:32	19:30	33.6	33.1	33.5 K		
1173	2023/ 8/29 16:32:32	19:31	33.6	33.2	33.5 K		
1174	2023/ 8/29 16:33:32	19:32	33.6	33.2	33.5 K		
1175	2023/ 8/29 16:34:32	19:33	33.6	33.3	33.5 K		
1176	2023/ 8/29 16:35:22	19:34	33.6	33.4	33.5 K		
1177	2023/ 8/29 16:36:22	19:35	33.6	33.4	33.5 K		
1178	2023/ 8/29 16:37:32	19:36	33.5	33.4	33.5 K		
1179	2023/ 8/29 16:38:32	19:37	33.5	33.4	33.5 K		
1180	2023/ 8/29 16:39:27	19:38	33.5	33.5	33.5 K		

Grafik Çizelgesi

Excel dosyasının ikinci sayfası, Y eksenı sıcaklıkları ve X eksenı Excel tablo çizgilerini ifade etmek üzere Excel tablosunun grafik açıklamasını gösterir.



Şekil 52: Grafik Çizelgesi Seçimi

Görüntüleme Oturumunu Sonlandırma

Oturumu sonlandırmak için:

1. Görüntüleme Oturumundan çıkmak için ana menüde **Quit** ögesine tıklayın.

Teknisyen Yazılımı

NOT: *Teknisyen yazılımı, yalnızca kullanıcı yazılımı tam yüklendikten sonra çalıştırılabilir. Bu işleme dair daha fazla bilgi için [Yazılımı Yükleme](#) bölümüne bakın.*

Yükleme Prosedürü:

- “900-00350 CliniLogger Viewer Yazılım_Tech v1.6.3” klasörünü CD’den istenen bilgisayardaki bir konuma kopyalayın.
- CliniLogger tech.exe yürütülebilir dosyasını çalıştırın.

Ek A: EMI / EMC Bilgileri

UYARI! *Tıbbi Elektrikli Ekipmanlar, EMC ile ilgili özel önlemler gerektirir ve birlikte verilen belgelerdeki Elektromanyetik Uyumluluk [EMC] bilgilerine göre kurulmalı ve devreye alınmalıdır.*

UYARI! *Taşınabilir RF iletişim ekipmanları, cihazın herhangi bir parçasına en az 30 cm mesafeden daha yakında kullanılmamalıdır, aksi takdirde bu ekipmanın performansında bozulma meydana gelebilir.*

NOT: *Operatör Kılavuzunda yer alan EMC tabloları ve diğer yönergeler, Ekipmanın veya Sisteminin kullanılacağı Elektromanyetik Ortama uygunluğunu belirlemede ve Ekipmanın veya Sisteminin, diğer Ekipman ve Sistemleri veya tıbbi olmayan elektrikli ekipmanları rahatsız etmeden, amaçlanan kullanımını gerçekleştirmesi için Elektromanyetik Ortamı yönetmede müşteri veya kullanıcıya gerekli bilgileri sağlar.*

Allon'un temel performans özellikleri, sıcaklık ölçüm sisteminin doğruluğu, su sıcaklığı kontrolü, beklenmedik iç sıcaklık ölçüldüğünde alarm verme ve kontrol mekanizmasının herhangi bir elemanının arızalanması durumunda sistemi durdurma özelliklerini içerir.

Tablo 16: Kılavuz ve Üretici Beyanı - Emisyonlar

Allon® , aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Allon® cihazının müşteri veya kullanıcısı, cihazın böyle bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.		
Emisyon Testi	Uyumluluk	Elektromanyetik Uygulama – kılavuz
RF emisyonları CISPR 11	Grup 1, Sınıf A	Cihaz, diğer ekipmanlarla üst üste konulmamalıdır. Belmont tarafından belirtilenler dışında aksesuarlar ve kabloların kullanılması, bu ekipmanın elektromanyetik emisyonlarının artmasına veya elektromanyetik bağışıklığının azalmasına neden olabilir ve hatalı çalışmasına yol açabilir.
Harmonik Emisyonlar IEC 61000-3-2	Sınıf A	Uyumludur
Titreme IEC 61000-3-3	Uyumludur	Uyumludur

Tablo 17: Kılavuz ve Üretici Beyanı - Bağışıklık

Allon®, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Allon® cihazının müşteri veya kullanıcısı, cihazın böyle bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.

Bağışıklık Testi	IEC 60601 Uygunluk Parametreleri
IEC 61000-4-2 Elektrostatik Deşarj (ESD)	±8 kV temas ±15 kV hava
IEC 61000-4-3 Yayılan RF	3 V/m 80 MHz-2,7 GHz 1 kHz'de %80 AM
IEC 61000-4-3 Yakın Alan Bağışıklığı	27 V/m'de 385 MHz, 18 Hz Puls Modülasyonu 28 V/m'de 450 MHz, 1 kHz Frekans Modülasyonu ± 5 kHz Sapma 28 V/m'de 810 MHz, 870 MHz ve 930 MHz, 18 Hz Puls Modülasyonu 9 V/m'de 710 MHz, 745 MHz ve 780 MHz, 217 Hz Puls Modülasyonu 1720 MHz. 28 V/m'de 1845 MHz, 1970 MHz ve 2450 MHz, 217 Hz Puls Modülasyonu 9 V/m'de 5240 MHz, 5500 MHz ve 5785 MHz, 217 Hz Puls Modülasyonu
IEC 61000-4-4 Elektriksel Hızlı Geçici/patlama	AC Şebekesinde ±2 kV 100 kHz Tekrar frekansı
IEC 61000-4-5 Ani Gerilim Artışı	±1 kV Hatlar arası ±2 kV Hat-toprak arası
IEC 61000-4-6 İletilen RF	150 kHz ile 80 MHz arasında 3 Vrms 0,15 MHz ile 80 MHz arasındaki ISM bantlarında 6 Vrms 1 kHz'de %80 AM
IEC 61000-4-8 Güç Frekansı 50/60Hz Manyetik Alan	30 A/m
IEC 61000-4-11 Güç kaynağı giriş hatlarında voltaj düşmeleri, kısa kesintiler ve voltaj değişimleri	0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315°'de 0,5 Döngü boyunca %100 Düşüş 1 Döngü boyunca %100 Düşüş 25 döngü boyunca %30 düşüş 5 saniye boyunca %100 düşüş

Ek B: ATIK ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMAN (WEEE)

Ürün, literatür veya ambalajdaki üzerinde çarpı işareti bulunan çöp kutusu sembolü, size tüm elektrikli ve elektronik ürünlerin, pillerin ve akülerin kullanım ömürlerinin sonunda ayrı bir şekilde toplanması gerektiğini hatırlatır. Bu gereksinim, Avrupa Birliği ve ayrı toplama sistemlerinin mevcut olduğu diğer yerler için geçerlidir. Kontrolsüz atık imhasından kaynaklanan çevreye veya insan sağlığına olası zararları önlemek için, lütfen bu ürünleri sınıflandırılmamış kentsel atık olarak atmayın, bunun yerine geri dönüşüm için resmi bir toplama noktasına teslim edin.